

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## 中國太平洋保險（集團）股份有限公司

### CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：02601)

## 截至二零一四年六月三十日止六個月 未經審核中期業績公告

### 董事長報告

致：尊敬的中國太保股東

2014 年上半年，我們堅持“專注保險主業、價值持續增長”的發展戰略，通過市場策略的執行和轉型舉措的推進實現了公司價值的持續增長。

壽險業務近三年持續實施“聚焦營銷渠道、聚焦期繳業務”的發展策略，價值增長方式實現根本轉變。上半年營銷渠道實現保險業務收入 398.53 億元，在壽險業務收入中佔比達 66.2%，其中新保保費 102.41 億元，同比上升 27.3%，在總新保業務收入中佔比為 46.0%；期繳保費收入在壽險保費收入中的佔比達 82.2%，其中新保期繳保費收入在總新保保費收入中佔比為 51.9%；營銷渠道新業務價值佔比達 84.4%，同比提升 4.1 個百分點；營銷員月人均產能達 5,656 元，同比上升 19.0%；月均人力為 30.1 萬人，同比增加 6.7%，且人力結構持續優化，健康人力和績優人力佔比持續提高。

產險業務<sup>註</sup>上半年保持了穩健增長，非車險業務新興領域取得新的進展。農業保險在行業保費增速明顯放緩的背景下實現了 30.9%的增長；公司取得了短期出口信用

險經營資格並簽下首單。同時，我們也意識到，反映公司盈利能力的核心指標未有改善，綜合成本率同比上升 1.9 個百分點，達 99.5%。下一步，我們將根據產險市場發展環境的變化，針對自身存在的薄弱環節，推進體制和機制的改革，並繼續深化車險精細化管理，加快非車險業務發展、優化業務結構，提升營運集約化管理水平。

**資產管理業務堅持資產負債管理原則，持續優化資產配置，並積極探索投資資產受託委託市場化機制。**上半年繼續加大優質定息資產的配置，加快拓展另類投資業務，並優化權益資產持倉結構。同時，公司不斷完善投資資產受託委託市場化機制，努力提升市場化資產管理水平：第三方管理資產 1,087.85 億元，較上年末增加 36.3%。其中，長江養老企業年金投資管理資產達 424.33 億元，較上年末增長 18.5%。

公司“以客戶需求為導向”轉型工作正在有序推進，並已初見成效。2012 年啓動的 12 個項目中已有 3 個項目順利完成並在日常工作中持續優化；7 個項目經過試點已形成可複製的實施方案，正在全國範圍內推廣。此外，基於外部市場變化和新技術發展，公司又啓動了 3 個轉型項目攻關。這些舉措的成效體現在：

**一是加強客戶大數據分析應用，實現客戶價值創造。**基於客戶需求，我們推動營銷渠道存量客戶加保，實現保費收入同比大幅提升 81.5%。同時，我們為在線渠道的車險客戶提供壽險產品，推動壽險電銷快速增長，增速達 35.3%。

**二是應用移動互聯新技術為客戶提供全方位服務，提升客戶體驗。**車險 3G 快速理賠系統已為 897 萬客戶提供便捷服務。“神行太保”智能移動保險平臺投放數量超過 10 萬台，服務人次超過 1,075 萬。在線商城實現移動端投放，同比瀏覽量增長 201.1%，移動應用瀏覽量佔比達 75.7%。移動應用實驗室開幕運行，支持移動應用領域的新技術應用和產品開發。

**三是基於客戶差異化的需求，提供細分的產品和服務。**中小企業客戶市場潛力巨大，基於客群細分，我們新增了三款產品，已在產險全部 41 家機構推廣，上半年實現保費 4.69 億元，同比增長 646.0%，發展中小企業客戶 28,131 家，同比增長 641.7%。面對中高端客戶，逐步推廣“金玉蘭”品牌理財規劃師隊伍建設，目前已在 7 個城市擴大試點。為滿足客戶多方位需求，我們為客戶提供“一站式”產、壽綜合服務，產、壽險實現資源共享的門店數已達 377 家。

憑藉良好的業績表現，在美國《財富》雜誌發佈的 2014 年世界 500 強企業榜單中，公司位列第 384 位，比 2013 年上升 45 位。這也是公司繼 2011 年首次上榜《財富》世界 500 強後，連續第四次入選，標志著公司在推動和實現可持續價值增長的道路上又跨上新的臺階。

2014 年上半年，我們還獲得監管部門的批准，正式和德國安聯集團籌建太保安聯健康險股份有限公司，目前各項籌備工作正有序推進；同時，太保產險簽署了有關

股權轉讓協議，擬受讓上海國際集團和上海國有資產經營有限公司持有的安信農業保險股份有限公司 34.34%的股份，此項交易尚待監管部門批准。我們相信，本次交易將有助於強化公司在農險領域的協同效應、提升專業化經營能力，也將進一步完善公司的保險主業佈局，增強未來抓住發展機遇的能力。

展望下半年，中國宏觀經濟仍處於轉型升級的進程中，監管部門將進一步加快推進市場化改革，國家最新頒佈的《國務院關於加快發展現代保險服務業的若干意見》為保險業的發展注入新的動力。公司剛剛完成了產、壽險新一屆管理層的聘任，我們寄希望於新的管理層繼續推進集團董事會所確定的發展戰略，在實現公司當期價值目標的同時，不斷增強可持續發展能力。

註：產險業務含太保產險和太保香港。

## 經營業績回顧與分析

本公司主要通過太保壽險為客戶提供人壽保險產品和服務；通過太保產險及太保香港為客戶提供財產保險產品和服務；通過太保資產管理和運用保險資金及開展第三方受託業務。本公司還通過長江養老從事養老金業務；通過太保在線的電話及網絡平臺（[www.ecpic.com.cn](http://www.ecpic.com.cn)）為客戶提供綜合服務，並銷售人壽及財產保險產品。

## 經營業績概述

中國太保堅持“專註保險主業，價值持續增長”的發展戰略，同時推動“以客戶需求為導向”的轉型發展，在本報告期內實現了整體價值的持續提升。

### 集團

**集團價值穩定增長。**截至 2014 年上半年末，集團內含價值 1,538.91 億元，較上年末增長 6.6%；集團有效業務價值<sup>註1</sup>688.43 億元，較上年末增長 10.3%；壽險上半年新業務價值 52.30 億元，同比增長 22.9%；新業務價值率<sup>註2</sup>21.0%，同比提升 3.0 個百分點；財產保險業務<sup>註3</sup>綜合成本率 99.5%，同比上升 1.9 個百分點；集團投資資產年化淨值增長率 5.3%，同比提升 1.0 個百分點。

**財務結果表現良好。**2014 年上半年實現營業收入<sup>註4</sup>1,141.45 億元，同比增長 9.7%，其中保險業務收入 1,084.13 億元，同比增長 9.9%；淨利潤<sup>註5</sup>68.48 億元，同比增長 25.3%；每股收益<sup>註5</sup>0.76 元，同比增長 25.3%；總資產達到 8,213.91 億元，較上年末增長 13.5%；淨資產<sup>註5</sup>達到 1,063.41 億元，較上年末增長 7.4%；加權平均淨資產收益率<sup>註5</sup>6.6%，同比提升 1.0 個百分點。

**償付能力保持充足。**截至 2014 年上半年末，太保集團、太保壽險及太保產險償付能力充足率分別為 275%、179%和 175%，仍維持在較充足水平。

## 壽險

壽險新業務價值較快增長，價值率持續提升。

- 壽險上半年新業務價值 52.30 億元，同比增長 22.9%；新業務價值率<sup>註2</sup>21.0%，同比提升 3.0 個百分點；
- 營銷渠道新業務價值 44.12 億元，佔比達到 84.4%，同比提升 4.1 個百分點；實現新保業務收入 102.41 億元，同比增長 27.3%；營銷員月均人力達到 30.1 萬人，同比增長 6.7%；每月人均首年保險業務收入 5,656 元，同比增長 19.0%；
- 新保期繳佔總新保的比例從 2013 年上半年的 43.9%提升到 51.9%；銀行渠道高價值新型期繳產品收入達到 11.68 億元，同比增長 23.2%。

## 產險

產險保險業務收入平穩增長，綜合成本率有所上升。

- 財產保險業務<sup>註3</sup>收入 482.08 億元，同比增長 13.7%；綜合成本率 99.5%，同比上升 1.9 個百分點；
- 太保產險實現車險業務收入 365.24 億元，同比增長 14.7%；非車險業務收入 116.41 億元，同比增長 10.7%；
- 實現重大客戶保費收入 43.04 億元，同比增長 10.0%。500 強客戶合作數同比增加 64 家，軌交、核電等行業重大項目不斷實現新突破。

## 資產

管理資產規模穩健增長，第三方資產管理業務收入持續上升。

- 集團管理資產達到 8,652.39 億元，較上年末增長 15.9%，其中：集團投資資產 7,564.54 億元，較上年末增長 13.4%，年化淨值增長率 5.3%；第三方管理資產 1,087.85 億元，較上年末增長 36.3%，第三方資產管理業務收入達到 1.50 億元，同比增長 47.1%；
- 太保資產上半年共發起設立 11 個基礎設施和不動產債權投資計劃，合計金額 146.40 億元，新發各類資產管理產品 20 只，歷年累計發行的另類投資產品和資產管理產品的在管規模超過 1,000 億元；
- 長江養老企業年金投資管理資產達到 424.33 億元，較上年末增長 18.5%；企業年金受託管理資產達到 395.37 億元，較上年末增長 7.5%；上半年企業年金繳費 21.73 億元，同比增長 12.6%。

註：

1、以集團應佔壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。

2、新業務價值率=新業務價值/新業務首年年化保費。

- 3、財產保險業務包括太保產險及太保香港。  
 4、以按照中國會計準則數據填列。  
 5、以歸屬於本公司股東的數據填列。

## 主要指標

單位：人民幣百萬元

指標	2014年6月30日 /2014年1-6月	2013年12月31日 /2013年1-6月	變動(%)
<b>主要價值指標</b>			
集團內含價值	153,891	144,378	6.6
有效業務價值 <sup>註1</sup>	68,843	62,422	10.3
集團淨資產 <sup>註2</sup>	106,341	98,968	7.4
太保壽險上半年新業務價值	5,230	4,254	22.9
太保壽險新業務價值率(%)	21.0	18.0	3.0pt
太保產險綜合成本率(%)	99.5	97.7	1.8pt
集團投資資產淨值增長率(年化)(%)	5.3	4.3	1.0pt
<b>主要業務指標</b>			
保險業務收入	108,413	98,662	9.9
太保壽險	60,205	56,270	7.0
太保產險	48,165	42,354	13.7
<b>市場佔有率</b>			
太保壽險(%)	7.8	9.0	(1.2pt)
太保產險(%)	12.6	12.9	(0.3pt)
集團客戶數(千) <sup>註3</sup>	85,717	78,973	8.5
客均保單件數(件)	1.51	1.49	1.3
月均保險營銷員(千名)	301	282	6.7
保險營銷員每月人均首年保險業務收入(元)	5,656	4,754	19.0
總投資收益率(年化)(%)	4.4	4.8	(0.4pt)
淨投資收益率(年化)(%)	4.9	4.8	0.1pt
第三方管理資產	108,785	79,840	36.3
太保資產第三方管理資產	66,352	44,038	50.7
長江養老投資管理資產	42,433	35,802	18.5
<b>主要財務指標</b>			
歸屬於母公司股東淨利潤	6,848	5,464	25.3
太保壽險	4,914	3,462	41.9
太保產險	1,474	1,740	(15.3)
<b>償付能力充足率(%)</b>			
太保集團	275	283	(8pt)
太保壽險	179	191	(12pt)
太保產險	175	162	13pt

註：

- 1、以集團應佔壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。  
 2、以歸屬於本公司股東的數據填列。  
 3、集團客戶數是指該期末/年底，至少持有一張由太保集團下屬子公司簽發的、在保險責任期內且保險期限不小於365天保單的投保人和被保險人，投保人與被保險人為同一人時視為一個客戶。

## 人壽保險業務

2014 年上半年，太保壽險繼續深化“聚焦營銷渠道、聚焦期繳業務”的發展策略，實現新業務價值較快增長，價值率持續提升。上半年新業務價值 52.30 億元，同比增長 22.9%；新業務價值率 21.0%，同比提升 3.0 個百分點。

### 一、業務分析

2014 年上半年，太保壽險繼續深化“聚焦營銷渠道、聚焦期繳業務”的發展策略，實現新業務價值較快增長，價值率持續提升。上半年實現壽險業務收入 602.05 億元，同比增長 7.0%。其中，新保業務收入 222.77 億元，同比增長 1.5%；續期業務收入 379.28 億元，同比增長 10.5%。上半年新業務價值 52.30 億元，同比增長 22.9%；新業務價值率 21.0%，同比提升 3.0 個百分點。

#### (一) 按渠道的分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比(%)
單位：人民幣百萬元			
<b>營銷渠道</b>			
保險業務收入	39,853	32,852	21.3
新保業務	10,241	8,042	27.3
期繳	9,798	7,613	28.7
躉繳	443	429	3.3
續期業務	29,612	24,810	19.4
<b>銀行渠道</b>			
保險業務收入	16,218	20,043	(19.1)
新保業務	8,486	10,954	(22.5)
期繳	1,456	1,777	(18.1)
躉繳	7,030	9,177	(23.4)
續期業務	7,732	9,089	(14.9)
<b>直銷渠道<sup>註</sup></b>			
保險業務收入	4,134	3,375	22.5
新保業務	3,550	2,950	20.3
期繳	302	253	19.4
躉繳	3,248	2,697	20.4
續期業務	584	425	37.4
<b>合計</b>	<b>60,205</b>	<b>56,270</b>	<b>7.0</b>

註：直銷渠道含電網銷等業務。

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比(%)
月均保險營銷員（千名）	301	282	6.7
保險營銷員每月人均首年保險業務收入（元）	5,656	4,754	19.0

### 1、營銷渠道

上半年本公司營銷渠道實現保險業務收入 398.53 億元，同比增長 21.3%，佔壽險業務收入中的佔比由去年同期的 58.4% 提升至 66.2%。其中新保業務收入為 102.41 億元，同比增長 27.3%，佔總新保業務收入的比例由去年同期的 36.6% 提升至 46.0%；續期業務收入 296.12 億元，同比增長 19.4%。營銷渠道新業務價值 44.12 億元，同比增長 29.1%；新業務價值佔比達到 84.4%，同比提升 4.1 個百分點。

本公司堅持人力健康發展和產能持續提升的策略，在人力增募方面加強選才導向，不斷優化營銷團隊考核機制，同時加強營銷員基礎管理、培訓工作，提升銷售能力。2014 年上半年人力結構改善效果良好，月均人力達到 30.1 萬人，同比增長 6.7%，健康人力和績優人力佔比持續提升；營銷員月人均產能 5,656 元，同比增長 19.0%。

### 2、銀行渠道

上半年本公司銀行渠道實現保險業務收入 162.18 億元，同比下降 19.1%，其中新保業務收入 84.86 億元，同比下降 22.5%，續期業務收入 77.32 億元，同比下降 14.9%。銀行渠道新業務價值 5.75 億元，同比增長 0.8%，佔比 11.0%；新業務價值率達到 6.7%，同比提升 1.5 個百分點。

本公司銀行渠道加快期繳業務發展，上半年銀行渠道實現新保期繳業務收入 14.56 億元，其中高價值新型期繳新保收入 11.68 億元，同比增長 23.2%。

### 3、直銷渠道

上半年本公司直銷渠道實現保險業務收入 41.34 億元，同比增長 22.5%。直銷渠道新業務價值 2.42 億元，同比下降 9.1%，佔比 4.6%；新業務價值率 5.4%，同比下降 1.1 個百分點。

本公司直銷渠道在保持團體業務傳統優勢的同時，積極培育新的業務增長點。上半年本公司直銷渠道實現意外險業務收入 23.34 億元，同比增長 15.6%，電網銷業務收入 7.40 億元，同比增長 37.3%。

## （二）按業務類型的分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2014 年	2013 年	同比(%)
<b>保險業務收入</b>	<b>60,205</b>	<b>56,270</b>	<b>7.0</b>
傳統型保險	14,208	8,408	69.0
分紅型保險	42,477	44,872	(5.3)
萬能型保險	22	29	(24.1)
短期意外與健康保險	3,498	2,961	18.1
<b>保險業務收入</b>	<b>60,205</b>	<b>56,270</b>	<b>7.0</b>

個人業務	58,527	54,910	6.6
團體業務	1,678	1,360	23.4

本公司抓住傳統險定價利率改革的契機，大力發展風險保障型和長期儲蓄型業務。上半年實現傳統型保險業務收入 142.08 億元，同比增長 69.0%。分紅型保險業務收入 424.77 億元，同比下降 5.3%；短期意外與健康保險業務收入 34.98 億元，同比增長 18.1%。從客戶類型看，個人業務佔比 97.2%，佔比較去年同期略有下降。

### (三) 保單繼續率

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比
個人壽險客戶 13 個月保單繼續率(%) <sup>註1</sup>	90.6	90.4	0.2pt
個人壽險客戶 25 個月保單繼續率(%) <sup>註2</sup>	86.4	88.3	(1.9pt)

註：

1、13 個月保單繼續率：發單後 13 個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

2、25 個月保單繼續率：發單後 25 個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

上半年本公司保單繼續率整體保持在優良水平，其中個人壽險客戶 13 個月保單繼續率同比上升 0.2 個百分點。

### (四) 前十大地區保險業務收入

本公司人壽保險業務收入主要來源於經濟較發達或人口較多的省市。

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比(%)
保險業務收入	60,205	56,270	7.0
江蘇	6,676	6,169	8.2
河南	5,416	5,090	6.4
山東	4,707	4,220	11.5
廣東	4,414	3,964	11.4
浙江	4,139	4,039	2.5
河北	3,400	3,533	(3.8)
湖北	2,839	2,513	13.0
山西	2,837	2,641	7.4
北京	2,325	2,256	3.1
四川	2,297	2,701	(15.0)
小計	39,050	37,126	5.2
其他地區	21,155	19,144	10.5

單位：人民幣百萬元

## 二、財務分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比(%)
已賺保費	58,933	55,121	6.9
投資收益 <sup>註</sup>	11,391	13,149	(13.4)
其他業務收入	457	417	9.6

單位：人民幣百萬元



收入合計	<b>70,781</b>	<b>68,687</b>	<b>3.0</b>
保戶給付與賠款淨額	(50,683)	(52,200)	(2.9)
財務費用	(1,175)	(1,234)	(4.8)
投資合同賬戶利息支出	(749)	(895)	(16.3)
其他業務及管理費用	(11,797)	(10,289)	14.7
<b>給付、賠款及費用合計</b>	<b>(64,404)</b>	<b>(64,618)</b>	<b>(0.3)</b>
利潤總額	6,377	4,069	56.7
所得稅	(1,463)	(607)	141.0
<b>淨利潤</b>	<b>4,914</b>	<b>3,462</b>	<b>41.9</b>

註：投資收益包括報表中投資收益和應佔聯營企業利潤/（虧損）。

**投資收益**。上半年為 113.91 億元，同比減少 13.4%。主要是投資資產減值增加。

**保戶給付與賠款淨額**。上半年為 506.83 億元，同比下降 2.9%。主要是由於長期人壽保險合同負債增加額減少。

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2014 年	2013 年	同比(%)
保戶給付與賠款淨額	50,683	52,200	(2.9)
已付壽險死亡及其他給付	22,011	14,214	54.9
已發生賠款支出	979	776	26.2
長期人壽保險合同負債增加額	25,440	35,398	(28.1)
保單紅利支出	2,253	1,812	24.3

**其他業務及管理費用**。上半年為 117.97 億元，同比增長 14.7%，主要是由於備金支出增加。

綜合上述原因，上半年本公司人壽保險業務實現淨利潤 49.14 億元。

## 財產保險業務

2014 年上半年，面對行業綜合成本率居高不下的嚴峻挑戰，公司積極應對市場變化，加強成本管控，優化資源配置，深化多渠道綜合管理，實現財產保險業務收入 482.08 億元，同比增長 13.7%；綜合成本率為 99.5%，同比上升 1.9 個百分點。未來公司將堅持把綜合成本率管控作為主攻方向，全面深化車險精細化管理機制，加快非車險發展，提升營運集約化管理水平。

### 一、太保產險

#### （一）業務分析

2014 年上半年，面對行業綜合成本率居高不下的嚴峻挑戰，太保產險積極應對市場變化，加強成本管控，優化資源配置，深化多渠道綜合管理，實現產險業務收入 481.65 億元，同比增長 13.7%；綜合成本率為 99.5%，同比上升 1.8 個百分點。未來公司將堅持把綜合成本率管控作為主攻方向，全面深化車險精細化管理機制，加快非車險發展，提升營運集約化管理水平。

#### 1、按險種的分析

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比(%)
<b>保險業務收入</b>	<b>48,165</b>	<b>42,354</b>	<b>13.7</b>
機動車輛險	36,524	31,834	14.7
交強險	8,026	7,456	7.6
商業車險	28,498	24,378	16.9
非機動車輛險	11,641	10,520	10.7
企財險	3,566	3,486	2.3
責任險	2,048	1,610	27.2
意外險	1,428	1,325	7.8
貨運險	1,085	993	9.3
其他	3,514	3,106	13.1

### (1) 機動車輛險

上半年實現車險業務收入 365.24 億元，同比增長 14.7%。受市場競爭和賠付成本上升的影響，綜合成本率達到 100.0%，同比上升 0.2 個百分點。

下半年，公司將聚焦風險選擇、聚焦成本優化，進一步增強渠道經營能力，穩步推進團體車險和個人車險業務發展；加強客戶分類管理，實施差異化營銷服務策略，著力提升優質客戶的留存和獲取；持續加快智能核賠系統、3G 快速理賠系統、新一代車險理賠核心系統的應用，通過新技術加強理賠質量管控，提升服務品質。同時重點關注商業車險條款費率管理等監管變化對公司經營可能帶來的影響，積極應對，力爭在堅持承保盈利的前提下，實現業務發展速度與行業保持相協調。

### (2) 非機動車輛險

上半年實現非車險業務收入 116.41 億元，同比增長 10.7%，受賠付增加影響，非車險綜合成本率達 97.5%，同比提升 9.6 個百分點。

上半年重大客戶實現保費收入 43.04 億元，同比增長 10.0%，500 強客戶合作數同比增加 64 家，軌交、核電等行業重大項目不斷實現新突破；短期出口信用險經營資格成功獲批並簽下首單；中小企業客戶實現保費收入 4.69 億元，“財富 U 保”產品市場反應良好。

下半年公司將大力推動非車險業務發展，優化險種和產品結構，提升專業化銷售能力。

### (3) 主要險種經營信息

單位：人民幣百萬元

截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月	險種名稱	保費收入	保險金額	賠款支出	準備金	承保利潤	綜合成本率(%)
	機動車輛險	36,524	5,251,813	20,802	45,750	13	100.0
	企財險	3,555	6,612,896	1,462	5,574	43	97.6
	責任險	2,045	3,272,107	777	2,808	(126)	110.0
	意外險	1,428	9,667,961	586	1,961	(61)	105.0

貨運險	1,078	3,331,640	425	796	116	83.3
-----	-------	-----------	-----	-----	-----	------

## 2、按渠道的分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2014 年	2013 年	同比(%)
<b>保險業務收入</b>	<b>48,165</b>	<b>42,354</b>	<b>13.7</b>
直銷渠道	8,066	7,271	10.9
代理渠道	26,110	23,075	13.2
經紀渠道	4,521	3,827	18.1
電網銷及交叉銷售	9,468	8,181	15.7

上半年，本公司堅持多渠道協同發展策略，持續提升各渠道的專業能力。

本公司持續加強電網銷建設，提升電網銷的獲客能力和價值貢獻，實現電網銷業務收入 76.18 億元，同比增長 15.1%；完善交叉銷售體系建設，推進資源共享，實現交叉銷售收入 18.50 億元，同比增長 18.5%；電網銷及交叉銷售收入佔太保產險業務收入的 19.7%。

## 3、前十大地區保險業務收入

太保產險的業務收入主要來自東部沿海地區和經濟較發達的內陸省份，未來本公司將依託遍佈全國的分銷網絡，綜合考慮市場潛力及經營效益等相關因素，實施差異化的區域發展策略。

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2014 年	2013 年	同比(%)
<b>保險業務收入</b>	<b>48,165</b>	<b>42,354</b>	<b>13.7</b>
廣東	6,582	5,765	14.2
江蘇	5,757	4,957	16.1
浙江	4,532	3,654	24.0
上海	3,737	3,445	8.5
山東	3,248	3,154	3.0
北京	2,606	2,265	15.1
四川	1,618	1,404	15.2
福建	1,553	1,279	21.4
重慶	1,388	1,044	33.0
河北	1,355	1,252	8.2
小計	32,376	28,219	14.7
其他地區	15,789	14,135	11.7

## (二) 財務分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2014 年	2013 年	同比(%)
已賺保費	36,501	32,453	12.5
投資收益	1,976	1,648	19.9
其他業務收入	155	117	32.5
<b>收入合計</b>	<b>38,632</b>	<b>34,218</b>	<b>12.9</b>
已發生賠款支出	(23,279)	(20,193)	15.3
財務費用	(171)	(27)	533.3

其他業務及管理費用	(13,152)	(11,604)	13.3
<b>賠款及費用合計</b>	<b>(36,602)</b>	<b>(31,824)</b>	<b>15.0</b>
利潤總額	2,030	2,394	(15.2)
所得稅	(556)	(654)	(15.0)
<b>淨利潤</b>	<b>1,474</b>	<b>1,740</b>	<b>(15.3)</b>

**投資收益**。上半年為 19.76 億元，同比增長 19.9%，主要是利息收入增加所致。

**已發生賠款支出**。上半年為 232.79 億元，同比上升 15.3%，主要是賠付成本增加所致。

**其他業務及管理費用**。上半年為 131.52 億元，同比增長 13.3%，主要是手續費支出增加。

綜合上述原因，上半年本公司財產保險業務實現淨利潤 14.74 億元。

## 二、太保香港

本公司主要通過全資擁有的太保香港開展境外業務。截至 2014 年 6 月 30 日，太保香港總資產 7.58 億元，淨資產 2.83 億元，上半年保險業務收入 2.26 億元，綜合成本率 89.7%，同比下降 1.9 個百分點，淨利潤 0.22 億元。

## 資產管理業務

本公司資產管理業務堅持服務保險主業，逐步提升市場化運作的程度。截至 2014 年上半年末，集團管理資產達到 8,652.39 億元，較上年末增長 15.9%，其中：集團投資資產 7,564.54 億元，較上年末增長 13.4%，年化淨值增長率 5.3%；第三方管理資產 1,087.85 億元，較上年末增長 36.3%，第三方資產管理業務收入達到 1.50 億元，同比增長 47.1%。

### 一、集團管理資產

截至 2014 年上半年末，集團管理資產達到 8,652.39 億元，較上年末增長 15.9%。

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日	較上年末變化(%)
<b>集團管理資產</b>	<b>865,239</b>	<b>746,639</b>	<b>15.9</b>
集團投資資產	756,454	666,799	13.4
第三方管理資產	108,785	79,840	36.3
太保資產第三方管理資產	66,352	44,038	50.7
長江養老投資管理資產	42,433	35,802	18.5

單位：人民幣百萬元

### 二、集團投資資產

2014 年上半年，國內經濟增長進入中速期，經濟運行趨緩在總體上支撐債市，權益市場估值受到抑制，趨勢性機會較少。本公司堅持穩健的投資策略，繼續在市場

利率相對高點，配置質量較高的債券資產和存款資產，審慎推進債權投資計劃和固定收益類理財產品的投資，使得固定收益類資產整體到期收益率持續提升；著力控制信用風險，抓住市場機遇對債券持倉進行了調整和優化。同時，積極應對權益市場波動，及時調整倉位，通過主動操作降低權益市場整體下跌造成的影響。

### (一) 集團合併投資組合

	2014年6月30日	佔比(%)	較上年末佔比變化 (pt)	較上年末金額變化 (%)
單位：人民幣百萬元				
<b>投資資產（合計）</b>	756,454	100.0	-	13.4
<b>按投資對象分</b>				
固定收益類	643,261	85.0	0.2	13.7
— 債券投資	412,797	54.6	(1.4)	10.6
— 定期存款	163,688	21.6	-	13.4
— 債權投資計劃	43,049	5.7	0.5	24.6
— 理財產品 <sup>註1</sup>	7,906	1.0	0.8	472.9
— 其他固定收益投資 <sup>註2</sup>	15,821	2.1	0.3	31.4
權益投資類	82,715	10.9	(0.4)	10.1
— 基金 <sup>註3</sup>	39,012	5.1	0.1	16.4
— 股票	28,064	3.7	(1.0)	(10.1)
— 理財產品 <sup>註1</sup>	6,828	0.9	0.6	276.2
— 其他權益投資 <sup>註4</sup>	8,811	1.2	(0.1)	2.6
投資性房地產	6,680	0.9	(0.1)	(1.7)
現金及現金等價物	23,798	3.2	0.3	23.1
<b>按投資目的分</b>				
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	19,684	2.6	1.8	299.6
可供出售金融資產	177,163	23.4	(2.9)	1.0
持有至到期投資	295,389	39.1	(0.3)	12.3
於合營企業投資	11	-	-	/
貸款及其他 <sup>註5</sup>	264,207	34.9	1.4	18.2

註：

1、理財產品包括商業銀行理財產品、信託公司集合資金信託計劃、證券公司專項資產管理計劃及銀行業金融機構信貸資產支持證券等。

2、其他固定收益投資包括存出資本保證金及保戶質押貸款等。

3、其中，債券基金和貨幣市場基金合計金額於2014年6月30日和2013年12月31日分別為213.95億元及168.12億元。

4、其他權益投資包括非上市股權等。

5、貸款及其他主要包括定期存款、貨幣資金、買入返售金融資產、保戶質押貸款、存出資本保證金、歸入貸款及應收款的投資及投資性房地產等。

#### 1、按投資對象分

2014年上半年，本公司新增固定收益類資產投資777.21億元，債券投資及定期存款總額上升，較上年末分別增長10.6%和13.4%；債權計劃投資總額較上年末增長24.6%。本公司權益類資產佔比10.9%，較上年末下降0.4個百分點。上半年新增固定收益主要配置於信用等級較高的品種，信用風險總體可控。

#### 2、按投資目的分

從投資目的來看，本公司投資資產主要配置在可供出售金融資產、持有至到期投資和貸款及其他等三類。以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產較上年末增長 299.6%，主要原因是公司增加了交易類債券的配置；貸款及其他資產較上年末增長 18.2%，主要原因是定期存款、理財產品及債權投資計劃的增加。

## (二) 投資收益

2014 年上半年，本公司實現總投資收益 143.83 億元，同比下降 8.0%；年化總投資收益率 4.4%，同比下降 0.4 個百分點，主要是計提權益類資產減值準備大幅增加所致。

淨投資收益 175.24 億元，同比增長 10.5%，主要是固定息投資利息收入增加所致。固定息投資利息收入同比增長 15.4%；年化淨投資收益率 4.9%，同比提升 0.1 個百分點。

年化淨值增長率 5.3%，同比提升 1.0 個百分點，主要原因是債市回升導致可供出售債券資產浮虧減少。

### 1、集團合併

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比(%)
固定息投資利息收入	15,726	13,631	15.4
權益投資資產分紅收入	1,553	2,015	(22.9)
投資性房地產租金收入	245	218	12.4
<b>淨投資收益</b>	<b>17,524</b>	<b>15,864</b>	<b>10.5</b>
已實現收益	134	207	(35.3)
未實現收益/(損失)	166	(72)	(330.6)
計提投資資產減值準備	(3,572)	(488)	632.0
其他收益 <sup>註1</sup>	131	130	0.8
<b>總投資收益</b>	<b>14,383</b>	<b>15,641</b>	<b>(8.0)</b>
淨投資收益率(年化)(%) <sup>註2、4</sup>	4.9	4.8	0.1pt
總投資收益率(年化)(%) <sup>註2、4</sup>	4.4	4.8	(0.4pt)
淨值增長率(年化)(%) <sup>註2、3、4</sup>	5.3	4.3	1.0pt

註：

- 1、其他收益包括貨幣資金及買入返售金融資產的利息收入和應佔聯營/合營企業的利潤/(虧損)等。
- 2、淨投資收益率考慮了賣出回購利息支出的影響。淨/總投資收益率、淨值增長率計算中，作為分母的平均投資資產參考 Modified Dietz 方法的原則計算。
- 3、淨值增長率=總投資收益率+當期計入其他綜合收益的可供出售金融資產公允價值變動淨額/平均投資資產。
- 4、比較期間數據已按本期計算口徑重新計算。

### 2、太保壽險

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比(%)
淨投資收益	14,657	13,573	8.0
淨投資收益率(年化)(%)	5.0	5.0	-
總投資收益	11,560	13,308	(13.1)
總投資收益率(年化)(%)	4.4	4.9	(0.5pt)

註：淨投資收益率考慮了賣出回購利息支出的影響。淨/總投資收益率計算中，作為分母的平均投資資產參考 Modified Dietz 方法的原則計算。

### 3、太保產險

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	同比(%)
淨投資收益	1,950	1,698	14.8
淨投資收益率(年化)(%)	4.8	4.9	(0.1pt)
總投資收益	1,965	1,657	18.6
總投資收益率(年化)(%)	4.8	4.8	-

註：淨投資收益率考慮了賣出回購利息支出的影響。淨/總投資收益率計算中，作為分母的平均投資資產參考 Modified Dietz 方法的原則計算。

### (三) 集團合併總投資收益率

截至 6 月 30 日止 6 個月	2014 年	2013 年	單位：百分比 同比(pt)
總投資收益率(年化) <sup>註2</sup> (%)	4.4	4.8	(0.4pt)
固定收益類 <sup>註1、2</sup>	5.3	5.1	0.2pt
權益投資類 <sup>註1、2</sup>	(2.2)	2.5	(4.7pt)
投資性房地產 <sup>註1、2</sup>	7.4	7.0	0.4pt
現金及現金等價物 <sup>註1、2</sup>	0.8	0.6	0.2pt

註：

- 1、未考慮賣出回購的影響。
- 2、比較期間數據已按本期計算口徑重新計算。

## 三、第三方管理資產

### (一) 太保資產第三方管理資產

太保資產通過創設和銷售另類投資產品和資產管理產品，積極拓展第三方資產管理業務，2014 年上半年，太保資產第三方管理資產規模達到 663.52 億元，較上年末增長 50.7%；實現第三方管理費收入 0.74 億元，同比增長 57.4%。上半年，太保資產抓住有利的市場時機，加大債權投資計劃的發行力度，發起設立了 11 個不同類型的債權投資計劃，合計發行金額 146.40 億元。同時，逐步豐富資產管理產品體系，上半年新發各類資產管理產品 20 只，產品種類覆蓋權益、債券、混合、現金管理、指數、FOF 及存款型等 7 大類。

### (二) 長江養老投資管理資產

公司推動資產管理規模增長，在優勢區域著力提升業務價值，在全國市場加大重點行業、重點企業開發力度。同時，全面推進公司重點創新項目，發起設立了國內首個由養老保險公司發行的債權投資計劃，並首個推出薪酬延付養老保障產品。截至上半年末，長江養老企業年金投資管理資產達到 424.33 億元，較上年末增長 18.5%；企業年金受託管理資產達到 395.37 億元，較上年末增長 7.5%；上半年企業年金繳費 21.73 億元，同比增長 12.6%。

## 專項分析

本專項分析包括：與公允價值計量相關的項目、償付能力、敏感性分析等六項內容。

### 一、與公允價值計量相關的項目

單位：人民幣百萬元

	2014年6月30日	2013年12月31日	當期變動	公允價值變動對當期利潤的影響金額 <sup>註</sup>
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	19,684	4,926	14,758	166
可供出售金融資產	177,163	175,489	1,674	(3,572)
<b>金融資產小計</b>	<b>196,847</b>	<b>180,415</b>	<b>16,432</b>	<b>(3,406)</b>
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債	2,282	-	2,282	-
<b>金融負債小計</b>	<b>2,282</b>	<b>-</b>	<b>2,282</b>	<b>-</b>

註：可供出售金融資產公允價值變動對當期利潤的影響為計提的資產減值準備。

## 二、償付能力

本公司根據保監會相關規定的要求計算和披露實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水平。

單位：人民幣百萬元

	2014年6月30日	2013年12月31日	變動原因
<b>太保集團</b>			
實際資本	94,608	90,081	當期盈利、向股東分紅、投資資產公允價值變動以及產險次級債發行
最低資本	34,373	31,849	產、壽險業務發展
償付能力充足率(%)	275	283	
<b>太保壽險</b>			
實際資本	41,882	41,436	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	23,396	21,651	保險業務增長
償付能力充足率(%)	179	191	
<b>太保產險</b>			
實際資本	19,148	16,441	當期盈利、向股東分紅、投資資產公允價值變動以及產險次級債發行
最低資本	10,912	10,136	保險業務增長
償付能力充足率(%)	175	162	

## 三、敏感性分析

### (一) 償付能力敏感性分析

#### 1、太保壽險

截至2014年6月30日，太保壽險實際資本為418.82億元，最低資本為233.96億元，償付能力充足率為179%。在保持最低資本和其它市場條件不變的情況下，假設利率上下變動50個基點或股票價格上下變動10%（假設權益資產<sup>註1</sup>與股票價格同比例變動）時，測試2014年6月30日的償付能力充足率<sup>註2</sup>。

2014年6月30日	利率變動		股票價格變動	
	+50bp	-50bp	+10%	-10%
償付能力充足率(%)	177	181	188	170

註：

1、權益資產未包含債券基金、貨幣市場基金和理財產品等。

2、考慮了利率和股票價格變動造成的影響中歸屬於保戶的部分。



## 2、太保產險

截至 2014 年 6 月 30 日，太保產險實際資本為 191.48 億元，最低資本為 109.12 億元，償付能力充足率為 175%。在保持最低資本和其它市場條件不變的情況下，假設利率上下變動 50 個基點或股票價格上下變動 10%（假設權益資產<sup>註</sup>與股票價格同比例變動）時，測試 2014 年 6 月 30 日的償付能力充足率。

2014 年 6 月 30 日	利率變動		股票價格變動	
	+50bp	-50bp	+10%	-10%
償付能力充足率(%)	174	177	180	171

註：權益資產未包含債券基金、貨幣市場基金和理財產品等。

### （二）價格風險敏感性分析

下表為價格風險的敏感性分析，在其他變量不變的假設下，本集團各報告期末全部權益資產<sup>註1</sup>在股票價格上下變動 10%時（假設權益資產與股票價格同比例變動），將對本集團利潤總額和股東權益產生的影響<sup>註2</sup>。

單位：人民幣百萬元

市價	2014 年 1-6 月/2014 年 6 月 30 日	
	對利潤總額的影響	對股東權益的影響
+10%	185	2,966
-10%	(185)	(2,966)

註：

1、權益資產未包含債券基金、貨幣市場基金和理財產品等。

2、考慮了股票價格變動造成的影響中歸屬於保戶的部分。

## 四、保險合同負債

本公司的保險合同負債包括未到期責任準備金、未決賠款準備金和長期人壽保險合同準備金；其中人壽保險業務需要計提該三種準備金，財產保險業務需要計提前兩種準備金。

截至 2014 年 6 月 30 日，太保壽險保險合同負債餘額為 4,715.63 億元，較上年末增長 6.0%；太保產險保險合同負債餘額為 638.56 億元，較上年末增長 10.7%。保險合同負債增長主要是業務規模的擴大和保險責任的累積所致。

此外，本公司於資產負債表日對各類保險合同準備金進行總體上的負債充足性測試。測試結果顯示計提的各類保險合同準備金是充足的，無需額外增提。

單位：人民幣百萬元

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日	同比(%)
<b>太保壽險</b>			
未到期責任準備金	2,356	1,879	25.4
未決賠款準備金	984	958	2.7
長期人壽保險合同準備金	468,223	441,924	6.0
<b>太保產險</b>			
未到期責任準備金	37,992	33,395	13.8

## 五、投資合同負債

本公司的投資合同負債主要包括有關合同的非保險部分和未通過重大保險風險測試的合同。

	2013年12月31日	本期增加額			本期減少額		2014年6月30日
		收到存款	利息支出	其他	存款給付	保單費扣除	
投資合同負債	34,443	3,628	749	246	(3,707)	(85)	35,274

單位：人民幣百萬元

## 六、再保險業務

2014年上半年本公司分出保費如下表：

截至6月30日止6個月	2014年			2013年			同比(%)
	2014年	2013年	同比(%)	2014年	2013年	同比(%)	
<b>太保壽險</b>	788	812	(3.0)				
傳統型保險	574	573	0.2				
分紅型保險	132	137	(3.6)				
萬能型保險	2	3	(33.3)				
短期意外與健康險	80	99	(19.2)				
<b>太保產險</b>	6,852	6,197	10.6				
機動車輛險	3,038	2,632	15.4				
非機動車輛險	3,814	3,565	7.0				

單位：人民幣百萬元

太保壽險分出保費減少的原因是分保比例下降，太保產險分出保費增加的原因是業務增長。

2014年上半年，本公司分入保費如下表：

截至6月30日止6個月	2014年			2013年			同比(%)
	2014年	2013年	同比(%)	2014年	2013年	同比(%)	
<b>太保產險</b>	40	47	(14.9)				
機動車輛險	-	-	/				
非機動車輛險	40	47	(14.9)				

單位：人民幣百萬元

截至2014年上半年末，本公司再保險資產如下表：

	2014年6月30日		2013年12月31日		同比(%)
	2014年6月30日	2013年12月31日	2014年6月30日	2013年12月31日	
<b>太保壽險</b>					
再保險公司應佔保險合同負債					
未到期責任準備金	47	55	(14.5)		
未決賠款準備金	22	32	(31.3)		
長期人壽保險合同準備金	6,611	6,347	4.2		
<b>太保產險</b>					
再保險公司應佔保險合同負債					
未到期責任準備金	5,572	5,786	(3.7)		
未決賠款準備金	5,114	5,332	(4.1)		

單位：人民幣百萬元

本公司根據保險法規的規定及本公司業務發展需要，決定本公司的自留風險保額及再保險的分保比例。為降低再保險的集中度風險，本公司還與多家行業領先的國際再保險公司簽訂了再保險協議。本公司選擇再保險公司的標準包括財務實力、服務水平、保險條款、理賠效率及價格。在一般情況下，紀錄良好的國內再保險公司或被評為 A-或更高評級的國際再保險公司才能成為本公司的再保險合作夥伴。除中國再保險（集團）公司及其附屬子公司中國人壽再保險股份有限公司和中國財產再保險股份有限公司外，本公司選擇的國際再保險合作夥伴還包括瑞士再保險公司及慕尼黑再保險公司等。

## 會計估計變更

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定包括折現率、死亡率和疾病發生率、退保率、費用假設、保單紅利假設等精算假設，用以計量資產負債表日的各項保險合同準備金等保單相關負債。

本集團 2014 年 6 月 30 日根據當前信息對上述有關假設進行了調整，上述假設的變更所形成的保險合同準備金等保單相關負債的變動計入本年度利潤表。此項會計估計變更減少 2014 年 6 月 30 日考慮分出業務後的保險合同準備金等保單相關負債合計約人民幣 27.60 億元，增加截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間的利潤總額合計約人民幣 27.60 億元。

上述會計估計的變更，已於 2014 年 8 月 22 日經本公司董事會審議批准。

## 內含價值

### 內含價值及半年新業務價值的評估結果

本公司截至 2014 年 6 月 30 日的內含價值和太保壽險上半年新業務價值如下表所示：

評估日	單位：人民幣百萬元	
	2014年6月30日	2013年12月31日
風險貼現率	11.0%	11.0%
集團經調整的淨資產價值	85,048	81,956
壽險業務經調整的淨資產價值	35,052	33,791
1999年6月前承保的有效業務價值	(4,390)	(4,370)
1999年6月後承保的有效業務價值	88,220	80,592

持有償付能力額度成本	(13,791)	(12,715)
扣除償付能力額度成本後有效業務價值	70,039	63,507
集團持有的壽險業務股份比例	98.29%	98.29%
<b>集團應佔壽險業務扣除償付能力額度成本後的有效業務價值</b>	<b>68,843</b>	<b>62,422</b>
<b>集團內含價值</b>	<b>153,891</b>	<b>144,378</b>
<b>壽險業務內含價值</b>	<b>105,091</b>	<b>97,298</b>
評估日	2014年6月30日	2013年6月30日
風險貼現率	11.0%	11.5%
上半年新業務價值	6,074	4,993
持有償付能力額度成本	(845)	(739)
<b>扣除償付能力額度成本後的上半年新業務價值</b>	<b>5,230</b>	<b>4,254</b>

註：由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有些細微差別。

本公司經調整淨資產價值是指以本公司按照中國會計準則計量的股東淨所有者權益為基礎，調整按中國會計準則計量的準備金與保監會現行的法定責任準備金等相關差異後得到，若干資產的價值已調整至市場價值。應注意本公司經調整淨資產價值適用於整個集團（包括太保壽險及其他隸屬於太保集團的業務），而所列示的有效業務價值及新業務價值僅適用於本公司壽險業務，不包括太保集團的其他業務，並且本公司內含價值中也不包括太保壽險有效業務價值中屬於少數股東權益的部分。

### 新業務首年年化保費和半年新業務價值

本公司截至2014年6月30日的壽險業務分渠道的上半年新業務首年年化保費和扣除償付能力額度成本後的上半年新業務價值如下表所示：

單位：人民幣百萬元

	上半年新業務首年年化保費		扣除償付能力額度成本後的上半年新業務價值	
	2014年	2013年	2014年	2013年
風險貼現率			11.0%	11.5%
營銷渠道	11,842	8,533	4,412	3,417
銀行渠道	8,615	10,955	575	570
直銷渠道 <sup>(1)</sup>	4,459	4,126	242	267
<b>合計</b>	<b>24,916</b>	<b>23,613</b>	<b>5,230</b>	<b>4,254</b>

註：

1、直銷渠道數據含電網銷等業務。

2、由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有細微差異。

## 報告期實施的利潤分配方案執行情況

根據2013年度股東週年大會通過的《2013年度利潤分配預案的議案》，本公司按每股0.40元（含稅）進行現金股利分配。該分配方案已於近日實施完畢。

## 利潤分配

本公司2014半年度不進行利潤分配，亦不實施公積金轉增股本。

## 遵守上市規則附錄十四所載企業管治守則

於報告期內，本公司全面遵守《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十四所載的《企業管治守則》中所有守則條文且全面遵守推薦的絕大多數建議最佳常規，惟管治守則第A.6.7條守則條文除外，構成此偏差的原因闡述如下：

除了1位非執行董事因不在佛山而未能出席2014年5月29日舉行的本公司股東週年大會外，其餘所有董事（包括獨立非執行董事）均出席了股東週年大會。

## 購買、贖回或出售本公司上市證券

截至2014年6月30日止6個月內，本公司及其附屬公司未購買、出售或贖回本公司任何上市股份。

## 審閱帳目

本公司審計委員會已在內部審計師與外聘審計師在場的情況下審閱了本公司的主要會計政策及截至2014年6月30日止六個月期間的未經審核財務報表。

## 在聯交所及本公司網站刊登詳細業績

本公司截至2014年6月30日止中期報告，將於適當時候寄發予本公司股東，並在聯交所網站（[www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)）及本公司網站（[www.cpic.com.cn](http://www.cpic.com.cn)）刊登。

## 釋義

本公司、公司、中國太保、太保集團、集團	中國太平洋保險（集團）股份有限公司
太保壽險	中國太平洋人壽保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保產險	中國太平洋財產保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保資產	太平洋資產管理有限責任公司，是太保集團的控股子公司
太保香港	中國太平洋保險（香港）有限公司，是太保集團的全資子公司

長江養老	長江養老保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保在線	太平洋保險在線服務科技有限公司，是太保集團的全資子公司
保監會	中國保險監督管理委員會
聯交所	香港聯合交易所有限公司
元	人民幣元
pt	百分點

承董事會命  
中國太平洋保險（集團）股份有限公司  
高國富  
董事長

香港，2014年8月25日

於本公告日期，本公司執行董事為高國富先生和霍聯宏先生；非執行董事為王成然先生、孫小寧女士、楊祥海先生、吳菊民先生、吳俊豪先生、鄭安國先生和哈爾曼女士；和獨立非執行董事為白維先生、林志權先生、周忠惠先生、高善文先生和霍廣文先生。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司

未經審計中期簡明合併財務資料

2014年6月30日

# 中國太平洋保險(集團)股份有限公司

## 未經審計中期簡明合併財務資料 2014年6月30日

目 錄	頁碼
未經審計中期簡明合併財務資料	
中期簡明合併利潤表	1
中期簡明合併綜合收益表	2
中期簡明合併資產負債表	3 - 4
中期簡明合併股東權益變動表	5 - 6
中期簡明合併現金流量表	7
中期簡明合併財務資料附註	8 - 42



中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併利潤表  
 截至2014年6月30日止6個月期間  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	截至6月30日止6個月	
		2014 (未經審計)	2013 (未經審計)
保險業務收入	6(a)	108,413	98,662
減：分出保費	6(b)	(7,476)	(6,864)
淨承保保費	6	100,937	91,798
提取未到期責任準備金		(5,309)	(4,053)
<b>已賺保費</b>		<b>95,628</b>	<b>87,745</b>
投資收益	7	14,138	15,348
其他業務收入		820	737
<b>其他收入</b>		<b>14,958</b>	<b>16,085</b>
<b>收入合計</b>		<b>110,586</b>	<b>103,830</b>
保戶給付及賠款淨額：			
已付壽險死亡及其他給付	8	(22,011)	(14,214)
已發生賠款支出	8	(24,362)	(21,073)
長期人壽保險合同負債增加額	8	(25,440)	(35,398)
保單紅利支出	8	(2,253)	(1,812)
財務費用		(1,379)	(1,271)
投資合同賬戶利息支出		(749)	(895)
其他業務及管理費用		(25,213)	(22,239)
<b>給付、賠款及費用合計</b>		<b>(101,407)</b>	<b>(96,902)</b>
<b>利潤總額</b>	9	<b>9,179</b>	<b>6,928</b>
所得稅	10	(2,220)	(1,382)
<b>淨利潤</b>		<b>6,959</b>	<b>5,546</b>
歸屬於：			
母公司股東		6,848	5,464
非控制性權益		111	82
		<b>6,959</b>	<b>5,546</b>
基本每股收益(人民幣元)	11	<b>RMB0.76</b>	<b>RMB0.60</b>
稀釋每股收益(人民幣元)	11	<b>RMB0.76</b>	<b>RMB0.60</b>

所附附註為本財務資料的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併綜合收益表  
 截至2014年6月30日止6個月期間  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	截至6月30日止6個月	
		2014 (未經審計)	2013 (未經審計)
淨利潤		6,959	5,546
其他綜合收益			
以後會計期間在滿足規定條件時將重分類進 損益的其他綜合損益			
外幣報表折算差額		3	(5)
可供出售金融資產變動		5,612	(2,917)
與可供出售金融資產變動相關的所得稅		(1,400)	724
期後將被重分類至損益的其他綜合損益		4,215	(2,198)
其他綜合損益	12	4,215	(2,198)
綜合收益總額		11,174	3,348
歸屬於：			
母公司股東		10,998	3,301
非控制性權益		176	47
		11,174	3,348

所附附註為本財務資料的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併資產負債表  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	2014年6月30日 (未經審計)	2013年12月31日 (經審計)
<b>資產</b>			
商譽		962	962
物業及設備		10,763	10,542
投資性房地產		6,680	6,795
其他無形資產		840	907
預付土地租賃款		59	59
於合營企業投資	13	11	11
持有至到期投資	14	295,389	262,942
歸入貸款及應收款的投資	15	54,321	41,320
存出資本保證金		5,380	3,600
定期存款	16	163,688	144,317
可供出售金融資產	17	177,163	175,489
以公允價值計量且其變動計入當期損益的 金融資產	18	19,684	4,926
買入返售金融資產		1,153	2,394
保戶質押貸款		10,441	8,444
應收利息		13,366	12,003
再保險資產	19	17,195	17,388
遞延所得稅資產	20	2,252	3,178
應收保費及分保賬款		11,835	7,763
其他資產	21	7,665	3,932
貨幣資金	22	22,544	16,561
<b>資產總計</b>		<b>821,391</b>	<b>723,533</b>

所附附註為本財務資料的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併資產負債表(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	2014年6月30日 (未經審計)	2013年12月31日 (經審計)
<b>股東權益和負債</b>			
<b>股東權益</b>			
股本	23	9,062	9,062
儲備	24	68,762	64,612
未分配利潤	24	28,517	25,294
歸屬於母公司股東權益合計		106,341	98,968
非控制性權益		1,527	1,418
<b>股東權益合計</b>		<b>107,868</b>	<b>100,386</b>
<b>負債</b>			
保險合同負債	25	535,498	502,536
投資合同負債	26	35,274	34,443
保戶儲金		76	77
應付次級債	27	19,570	15,500
長期借款		187	188
以公允價值計量且其變動計入當期損益的 金融負債		2,282	-
賣出回購金融資產款		67,074	25,199
遞延所得稅負債	20	1,035	1,021
應交所得稅		1,858	867
預收保費		3,444	4,886
應付保單紅利		14,559	13,875
應付分保賬款		4,170	4,703
其他負債		28,496	19,852
<b>負債合計</b>		<b>713,523</b>	<b>623,147</b>
<b>股東權益和負債總計</b>		<b>821,391</b>	<b>723,533</b>

所附附註為本財務資料的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併股東權益變動表  
 截至2014年6月30日止6個月期間  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	截至2014年6月30日止6個月期間(未經審計)								
	歸屬於母公司股東權益								
	股本	儲備				未分配 利潤	小計	非控制 性權益	股東權 益合計
		資本 公積	盈餘 公積	外幣報 表折算 差額	可供出 售金融 資產重 估準備				
2014年1月1日	9,062	66,742	3,089	(64)	(5,155)	25,294	98,968	1,418	100,386
綜合收益合計	-	-	-	3	4,147	6,848	10,998	176	11,174
已宣派股息 <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	(3,625)	(3,625)	-	(3,625)
支付非控制性權益 股東股息	-	-	-	-	-	-	-	(67)	(67)
2014年6月30日	<u>9,062</u>	<u>66,742</u>	<u>3,089</u>	<u>(61)</u>	<u>(1,008)</u>	<u>28,517</u>	<u>106,341</u>	<u>1,527</u>	<u>107,868</u>

<sup>1</sup> 已宣派股息為宣告發放的2013年度普通股末期股息人民幣36.25億元(每股人民幣0.4元)。

所附附註為本財務資料的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併股東權益變動表(續)  
 截至2014年6月30日止6個月期間  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

	截至2013年6月30日止6個月期間(未經審計)								
	歸屬於母公司股東權益								
	股本	資本公積	盈餘公積	儲備			未分配利潤	小計	非控制性權益
外幣報表折算差額				可供出售金融資產重估準備	可供出售金融資產重估準備				
2013年1月1日	9,062	66,742	2,698	(55)	(1,866)	19,596	96,177	1,392	97,569
綜合收益合計	-	-	-	(5)	(2,158)	5,464	3,301	47	3,348
已宣派股息 <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	(3,172)	(3,172)	-	(3,172)
支付非控制性權益股東股息	-	-	-	-	-	-	-	(57)	(57)
2013年6月30日	<u>9,062</u>	<u>66,742</u>	<u>2,698</u>	<u>(60)</u>	<u>(4,024)</u>	<u>21,888</u>	<u>96,306</u>	<u>1,382</u>	<u>97,688</u>

<sup>1</sup> 已宣派股息為宣告發放的2012年度普通股末期股息人民幣31.72億元(每股人民幣0.35元)。

所附附註為本財務資料的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併現金流量表  
 截至2014年6月30日止6個月期間  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	截至6月30日止6個月	
		2014 (未經審計)	2013 (未經審計)
<b>經營活動</b>			
經營活動產生的現金	28	25,619	29,586
支付的所得稅		(1,671)	(941)
<b>經營活動產生的現金流入淨額</b>		<b>23,948</b>	<b>28,645</b>
<b>投資活動</b>			
購置物業及設備、無形資產及其他資產		(1,241)	(1,832)
處置物業及設備、無形資產及其他資產收到的現金		53	4
投資淨增加額		(81,237)	(33,267)
收購子公司及對合營企業投資支付的現金		-	(382)
收到的利息		14,490	11,730
收到的股息		1,534	1,297
<b>投資活動使用的現金流出淨額</b>		<b>(66,401)</b>	<b>(22,450)</b>
<b>籌資活動</b>			
賣出回購金融資產款的淨額		43,539	(1,689)
償還債務支付的現金		(1)	(1)
發行次級債收到的現金		4,000	-
支付的利息		(652)	(747)
支付的股利		(12)	(24)
其他		-	-
<b>籌資活動產生/(使用)的現金流量淨額</b>		<b>46,874</b>	<b>(2,461)</b>
匯率變動對現金及現金等價物的影響		42	(125)
現金及現金等價物淨增加額		4,463	3,609
期初現金及現金等價物		19,335	24,990
<b>期末現金及現金等價物</b>		<b>23,798</b>	<b>28,599</b>
<b>現金及現金等價物餘額分析</b>			
銀行存款及現金		16,408	9,035
原存期不超過三個月的定期存款		5,630	16,463
其他貨幣資金		506	1,440
原期限不超過三個月的投資		1,254	1,661
<b>期末現金及現金等價物</b>		<b>23,798</b>	<b>28,599</b>

所附附註為本財務資料的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
中期簡明合併財務資料附註  
2014年6月30日  
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

---

1. 公司的基本情況

中國太平洋保險(集團)股份有限公司(以下簡稱“本公司”)於1991年5月成立於中國上海，原名中國太平洋保險公司。於2001年10月經中華人民共和國國務院及中國保險監督管理委員會(以下簡稱“中國保監會”)[2001] 239號文批准，本公司改制為一家股份有限公司，原總股本為人民幣20.0639億元。本公司分別於2002年及2007年，通過向老股東增資和吸收新股東的方式發行新股，將總股本增加至人民幣67億元。

本公司於2007年12月在上海證券交易所首次公開發行10億股普通股A股股票，總股本增加至人民幣77億元。本公司發行的A股股票已於2007年12月25日在上海證券交易所上市。

本公司於2009年12月在全球公開發售境外上市外資股(“H股”)，H股發行完成後，總股本增加至人民幣86億元。本公司發行的H股股票已於2009年12月23日在香港聯合交易所主板上市。

本公司於2012年11月非公開發行4.62億股H股股票，總股本增加至人民幣90.62億元，並於2012年12月獲得了中國保監會對於本公司註冊資本變更的批准。

本公司經批准的經營範圍為：控股投資保險企業；監督管理控股投資保險企業的各類國內、國際再保險業務；監督管理控股投資保險企業的資金運用業務；經批准參加國際保險活動。本公司及下屬子公司(以下統稱“本集團”)主要的經營業務為：按有關法律法規的規定經營財產保險、人身保險和養老險及年金業務，並從事資金運用業務等。

2. 編制基礎及重要會計政策

2.1 編制基礎

本中期簡明合併財務資料是根據香港會計師公會發佈的香港財務報告準則中的香港會計準則第34號《中期財務報告》編制的。

本中期簡明合併財務資料並未包含年度財務報表規定載列的所有信息和披露內容，故應當與本集團截至2013年12月31日止年度財務報表一併閱讀。



中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
中期簡明合併財務資料附註(續)  
2014年6月30日  
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

---

2. 編制基礎及重要會計政策(續)

2.2 重要會計政策

除下列2014年1月1日新生效和經修訂的準則及解釋外，編制本中期簡明合併財務資料所採用的會計政策與本集團2013年度財務報表中所採用的一致：

- 香港會計準則第32號的修訂—金融資產與金融負債抵消  
此修訂為國際會計準則/香港會計準則第32號《金融工具：呈報》的應用指引，並澄清了在資產負債表中抵消金融資產和金融負債的若干規定。現時，該修訂後的準則未對本集團的財務資料產生重大影響。
- 香港財務報告準則第10號、第12號和香港會計準則第27號(2011)的修訂—投資實體  
此等修訂意味著許多基金和類似主體將獲豁免合併其大部分子公司。取而代之，基金和類似主體可以公允價值計量且其變動計入當期損益來計量其子公司。此等修改為符合“投資主體”定義並表現出某些特點的主體提供豁免。改變亦包括對香港財務報告準則第12號引入投資主體須作出的披露。現時，該修訂後的準則未對本集團的財務資料產生重大影響。
- 香港會計準則第36號的修訂—資產減值-非金融資產可回收金額的披露  
此修訂針對有關已減值資產，若其可收回金額是根據公允價值減銷售成本計算時，該可收回金額的信息披露。現時，該修訂未對本集團的財務資料產生重大影響。
- 香港會計準則第39號的修訂—衍生金融工具的替換與套期會計的延續  
此修訂就一項套期工具替代至中央對手方，並符合指定條件時，提供了對終止採用套期會計法的豁免。現時，該修訂未對本集團的財務資料產生重大影響。
- 香港(國際財務報告解釋委員會)解釋公告第21號—征費  
這是對香港會計準則第37號《準備、或有負債和或有資產》的解釋。香港會計準則第37號載列確認負債的標準，其中一項標準為規定主體因為一項過往事件而產生現有債務(稱為債務事件)。此解釋澄清了產生支付征費負債的債務事件指在相關法例中觸發支付征費的活動。現時，該解釋未對本集團的財務資料產生重大影響。

本集團未提前採用任何已頒佈但尚未生效的準則、解釋或修訂。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
中期簡明合併財務資料附註(續)  
2014年6月30日  
(除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

---

3. 會計估計變更

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定包括折現率、死亡率和疾病發生率、退保率、費用假設、保單紅利假設等精算假設, 用以計量資產負債表日的各項保險合同準備金等保單相關負債。

本集團2014年6月30日根據當前信息對上述有關假設進行了調整, 上述假設的變更所形成的保險合同準備金等保單相關負債的變動計入本期利潤表。此項會計估計變更減少2014年6月30日考慮分出業務後的保險合同準備金等保單相關負債合計約人民幣27.60億元, 增加截至2014年6月30日止6個月期間的利潤總額合計約人民幣27.60億元。

上述會計估計的變更, 已於2014年8月22日經本公司董事會審議批准。

4. 分部資料

分部信息按照本集團的主要經營分部列報。

本集團的經營業務根據業務的性質以及所提供的產品和勞務分開組織和管理。本集團的每個經營分部提供面臨不同於其他經營分部的風險並取得不同於其他經營分部的報酬的產品和服務。

以下是對經營分部詳細信息的概括：

- 人身保險分部主要包括本集團承保的各種人民幣人身保險業務；
- 財產保險分部(包括中國大陸分部和香港分部)主要包括本集團承保的各種人民幣和外幣財產保險業務；
- 其他分部主要包括本集團提供的管理服務業務及資金運用業務。

分部間的轉移交易以實際交易價格為計量基礎。

本集團收入超過99%來自於中國境內的業務, 資產超過99%位於中國境內。

截至2014年6月30日止6個月期間, 本集團前五名客戶的保險業務收入合計占保險業務收入的比例為0.3% (截至2013年6月30日止6個月期間: 0.6%)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

4. 分部資料(續)

截至2014年6月30日止6個月期間的分部利潤表：

	人壽	財產保險			其他	抵銷	合計	
	保險	中國大陸	香港	抵銷 小計				
保險業務收入	60,205	48,165	226	(183)	48,208	-	-	108,413
減：分出保費	(788)	(6,852)	(19)	183	(6,688)	-	-	(7,476)
淨承保保費	59,417	41,313	207	-	41,520	-	-	100,937
提取未到期責任準備金	(484)	(4,812)	(13)	-	(4,825)	-	-	(5,309)
已賺保費	58,933	36,501	194	-	36,695	-	-	95,628
投資收益	11,388	1,976	12	-	1,988	911	(149)	14,138
其他業務收入	457	155	2	-	157	1,085	(879)	820
其他收入	11,845	2,131	14	-	2,145	1,996	(1,028)	14,958
分部收入	70,778	38,632	208	-	38,840	1,996	(1,028)	110,586
保戶給付及賠款淨額：								
已付壽險死亡及其他給付	(22,011)	-	-	-	-	-	-	(22,011)
已發生賠款支出	(979)	(23,279)	(104)	-	(23,383)	-	-	(24,362)
長期人壽保險合同負債增加額	(25,440)	-	-	-	-	-	-	(25,440)
保單紅利支出	(2,253)	-	-	-	-	-	-	(2,253)
財務費用	(1,175)	(171)	-	-	(171)	(33)	-	(1,379)
投資合同賬戶利息支出	(749)	-	-	-	-	-	-	(749)
其他業務及管理費用	(11,797)	(13,152)	(79)	-	(13,231)	(1,013)	828	(25,213)
分部給付、賠款及費用	(64,404)	(36,602)	(183)	-	(36,785)	(1,046)	828	(101,407)
分部業績	6,374	2,030	25	-	2,055	950	(200)	9,179
應占聯營企業利潤	3	-	-	-	-	-	(3)	-
利潤總額	6,377	2,030	25	-	2,055	950	(203)	9,179
所得稅	(1,463)	(556)	(3)	-	(559)	(198)	-	(2,220)
淨利潤	4,914	1,474	22	-	1,496	752	(203)	6,959

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

4. 分部資料(續)

截至2013年6月30日止6個月期間的分部利潤表：

	人壽	財產保險			其他	抵銷	合計	
	保險	中國大陸	香港	抵銷 小計				
保險業務收入	56,270	42,354	205	(167)	42,392	-	-	98,662
減：分出保費	(812)	(6,196)	(23)	167	(6,052)	-	-	(6,864)
淨承保保費	55,458	36,158	182	-	36,340	-	-	91,798
提取未到期責任準備金	(337)	(3,705)	(11)	-	(3,716)	-	-	(4,053)
已賺保費	55,121	32,453	171	-	32,624	-	-	87,745
投資收益	13,152	1,648	12	-	1,660	542	(6)	15,348
其他業務收入	417	117	-	-	117	969	(766)	737
其他收入	13,569	1,765	12	-	1,777	1,511	(772)	16,085
分部收入	68,690	34,218	183	-	34,401	1,511	(772)	103,830
保戶給付及賠款淨額：								
已付壽險死亡及其他給付	(14,214)	-	-	-	-	-	-	(14,214)
已發生賠款支出	(776)	(20,193)	(104)	-	(20,297)	-	-	(21,073)
長期人壽保險合同負債增加額	(35,398)	-	-	-	-	-	-	(35,398)
保單紅利支出	(1,812)	-	-	-	-	-	-	(1,812)
財務費用	(1,234)	(27)	-	-	(27)	(10)	-	(1,271)
投資合同賬戶利息支出	(895)	-	-	-	-	-	-	(895)
其他業務及管理費用	(10,289)	(11,604)	(62)	-	(11,666)	(1,119)	835	(22,239)
分部給付、賠款及費用	(64,618)	(31,824)	(166)	-	(31,990)	(1,129)	835	(96,902)
分部業績	4,072	2,394	17	-	2,411	382	63	6,928
應占聯營企業虧損	(3)	-	-	-	-	-	3	-
利潤總額	4,069	2,394	17	-	2,411	382	66	6,928
所得稅	(607)	(654)	-	-	(654)	(92)	(29)	(1,382)
淨利潤	3,462	1,740	17	-	1,757	290	37	5,546

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍

(a) 於2014年6月30日，本公司擁有下列已合併子公司：

名稱	經營範圍及 主要業務	成立及註冊地	經營所在地	組織機構 代碼	註冊資本	股本/實收資本	本公司所占		本公司表決權	備註
					(除特別註明外， 人民幣千元)	(除特別註明外， 人民幣千元)	權益比例(%)	比例(%)		
							直接	間接		
中國太平洋財產保險股份有限公司 (以下簡稱“太保產險”)	財產保險	上海	中國	73337320-X	18,000,000	18,000,000	98.50	-	98.50	
中國太平洋人壽保險股份有限公司 (以下簡稱“太保壽險”)	人身保險	上海	中國	73337090-6	7,600,000	7,600,000	98.29	-	98.29	
太平洋資產管理有限責任公司 (以下簡稱“太保資產”)	資產管理	上海	上海	78954956-9	500,000	500,000	80.00	19.67	100.00	
中國太平洋保險(香港)有限公司	財產保險	香港	香港	不適用	港幣250,000 千元	港幣250,000 千元	100.00	-	100.00	
上海太保房地產公司	房地產	上海	上海	13370078-0	115,000	115,000	100.00	-	100.00	
奉化市溪口花園酒店	酒店	浙江	浙江	72639899-4	8,000	8,000	-	98.39	100.00	
長江養老保險股份有限公司	養老保險及年金 業務、養老保險 資產管理業務	上海	上海	66246731-2	787,610	787,610	-	51.00	51.75	
中國太保投資管理(香港)有限公司	資產管理	香港	香港	不適用	港幣50,000 千元	港幣50,000 千元	49.00	50.83	100.00	(1)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍(續)

(a) 於2014年6月30日，本公司擁有下列已合併子公司(續)：

名稱	經營範圍及 主要業務	成立及註冊地	經營所在地	組織機構 代碼	註冊資本	股本/實收資本	本公司所占		本公司表決權 比例(%)
					(除特別註明外， 人民幣千元)	(除特別註明外， 人民幣千元)	權益比例(%)	間接	
City Island Development Limited(以下簡稱“City Island”)	投資控股	英屬 維爾京群島	英屬 維爾京群島	不適用	美元50,000元	美元1,000元	-	98.29	100.00
Great Winwick Limited*	投資控股	英屬 維爾京群島	英屬 維爾京群島	不適用	美元50,000元	美元100元	-	98.29	100.00
偉域(香港)有限公司*	投資控股	香港	香港	不適用	港幣10,000元	港幣1元	-	98.29	100.00
Newscott Investments Limited*	投資控股	英屬 維爾京群島	英屬 維爾京群島	不適用	美元50,000元	美元100元	-	98.29	100.00
新城(香港)投資有限公司*	投資控股	香港	香港	不適用	港幣10,000元	港幣1元	-	98.29	100.00
上海新匯房產開發有限公司*	房地產	上海	上海	60720379-5	美元15,600 千元	美元15,600 千元	-	98.29	100.00
上海和匯房產開發有限公司*	房地產	上海	上海	60732576-8	美元46,330 千元	美元46,330 千元	-	98.29	100.00
太平洋保險在線服務科技有限公司	諮詢服務等	山東	中國	58877325-7	200,000	200,000	100.00	-	100.00
天津隆融置業有限公司(以下簡稱“天津隆融”)	房地產	天津	天津	66306432-0	353,690	353,690	-	98.29	100.00

\* City Island的子公司

(1) 於2013年8月28日，太保投資(香港)向香港證券及期貨事務監察委員會申請終止相關業務牌照。2014年5月2日，香港證券及期貨事務監察委員會正式批准了該申請。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍(續)

(b) 於2014年6月30日，本公司擁有下列主要已合併結構化主體：

名稱	控股比例(%)	實收信託/實收資本 (千份)	業務性質
太平洋穩健理財一號	50.84	2,804,803	本產品主要投資於除可轉債外的債券(含可分離交易可轉債的純債部分)、債券回購、銀行存款及法律法規或中國保監會允許保險資金投資的其他固定收益類品種
太平洋卓越財富一號(信用債投資型)產品	53.98	1,162,197	本產品主要投資於信用債(含可分離交易可轉債的純債部分)，也能投資於除可轉債外的其他債券、債券回購、銀行存款、資產支持證券及法律法規或中國保監會允許保險資金投資的其他固定收益類品種
卓越財富存款型產品第1406號	96.77	1,550,000	本產品全部(即100%)投資於銀行存款，包括但不限於活期存款、定期存款、通知存款、協定存款、協議存款(含各類帶贖回權的協議存款)、同業存款等
卓越財富存款型產品第1407號	100.00	1,000,000	本產品全部(即100%)投資於銀行存款，包括但不限於活期存款、定期存款、通知存款、協定存款、協議存款(含各類帶贖回權的協議存款)、同業存款等
卓越財富存款型產品第1408號	91.73	1,500,000	本產品全部(即100%)投資於銀行存款，包括但不限於活期存款、定期存款、通知存款、協定存款、協議存款(含各類帶贖回權的協議存款)、同業存款等

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

6. 淨承保保費

(a) 保險業務收入

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
長期壽險保費	56,707	53,309
短期壽險保費	3,498	2,961
財產保險保費	48,208	42,392
	108,413	98,662

(b) 分出保費

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
長期壽險分出保費	(708)	(713)
短期壽險分出保費	(80)	(99)
財產保險分出保費	(6,688)	(6,052)
	(7,476)	(6,864)

(c) 淨承保保費

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
淨承保保費	100,937	91,798

7. 投資收益

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
利息及股息收入 (a)	17,410	15,701
已實現收益 (b)	134	207
未實現收益/(損失) (c)	166	(72)
計提金融資產減值準備	(3,572)	(488)
	14,138	15,348



中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

7. 投資收益(續)

(a) 利息及股息收入

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	176	6
- 基金	15	13
- 股票	28	22
	<u>219</u>	<u>41</u>
持有至到期投資		
- 固定到期日投資	6,791	6,048
貸款及應收款項		
- 固定到期日投資	6,149	5,606
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	2,741	2,026
- 基金	727	761
- 股票	746	1,153
- 其他股權投資	37	66
	<u>4,251</u>	<u>4,006</u>
	<u>17,410</u>	<u>15,701</u>

(b) 已實現收益

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	(8)	31
- 基金	(30)	2
- 股票	16	18
	<u>(22)</u>	<u>51</u>
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	(20)	5
- 基金	56	388
- 股票	120	(237)
	<u>156</u>	<u>156</u>
	<u>134</u>	<u>207</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

7. 投資收益(續)

(c) 未實現收益/(損失)

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
以公允價值計量且其變動記入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	203	46
- 理財產品	2	-
- 基金	(1)	(4)
- 股票	(38)	(114)
	166	(72)

8. 保戶給付及賠款淨額

	截至2014年6月30日止6個月		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	22,273	(262)	22,011
已發生賠款支出			
- 短期壽險	981	(2)	979
- 財產保險	26,921	(3,538)	23,383
長期人壽保險合同負債增加額	25,704	(264)	25,440
保單紅利支出	2,253	-	2,253
	78,132	(4,066)	74,066

  

	截至2013年6月30日止6個月		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	14,439	(225)	14,214
已發生賠款支出			
- 短期壽險	775	1	776
- 財產保險	22,977	(2,680)	20,297
長期人壽保險合同負債增加額	35,771	(373)	35,398
保單紅利支出	1,812	-	1,812
	75,774	(3,277)	72,497

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

9. 利潤總額

本集團利潤總額已扣除/(計入)下列各項:

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
員工福利支出(包括董事和監事酬金)	6,296	5,743
審計費	10	8
土地及房屋的經營租賃支出	410	399
投資性房地產折舊	110	105
物業及設備折舊	555	506
其他無形資產攤銷	146	132
預付土地租賃款攤銷	-	-
其他資產攤銷	10	10
處置物業及設備、無形資產和其他長期資產 的收益	(29)	(1)
計提應收保費及分保賬款的減值損失	158	137
計提金融資產減值損失(附註7)	3,572	488
匯兌(收益)/損失淨額	(66)	190

10. 所得稅

(a) 所得稅

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
當期所得稅	2,680	1,308
遞延所得稅(附註20)	(460)	74
	2,220	1,382

(b) 計入其他綜合損益的稅項

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
遞延所得稅(附註20)	(1,400)	724

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

10. 所得稅(續)

(c) 所得稅調節計算表

當期所得稅按於在中國境內取得的估計應納稅所得額的25%計提。源於其他地區應納稅所得的稅項根據本集團經營所在國家/司法轄區的現行法律、解釋和慣例，按照常用稅率計算。

按中國法定所得稅率25%計算的稅項費用與按本集團實際稅率計算的稅項費用調整計算如下：

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
利潤總額	9,179	6,928
按法定稅率計算的所得稅	2,295	1,732
以前年度稅項調整	(58)	(38)
無須納稅的收入	(635)	(640)
不可扣稅的費用	577	302
其他	41	26
按本集團實際稅率計算的所得稅費用	2,220	1,382

11. 每股收益

每股收益乃根據以下各項計算：

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
歸屬於母公司股東的合併淨利潤	6,848	5,464
已發行普通股的加權平均數(百萬)	9,062	9,062
基本每股收益(人民幣元)	RMB0.76	RMB0.60
稀釋每股收益(人民幣元)	RMB0.76	RMB0.60

本公司截至2014年6月30日及2013年6月30日止6個月期間，本公司沒有稀釋性潛在普通股。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

12. 其他綜合損益

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
外幣報表折算差額	3	(5)
可供出售金融資產		
當期損益淨額	2,258	(3,263)
當期轉入損益的淨額	(156)	(156)
可供出售金融資產公允價值變動歸屬於保戶部分	(62)	14
當期計入可供出售金融資產減值損失的金額	3,572	488
	5,612	(2,917)
與可供出售金融資產相關的所得稅	(1,400)	724
	4,212	(2,193)
其他綜合損益	4,215	(2,198)

13. 於合營企業投資

	2014年6月30日	2013年12月31日
應占合營企業淨資產	11	11

於2013年，太保產險與第三方共同組建項目公司上海濱江祥瑞投資建設有限責任公司(以下簡稱“濱江祥瑞”)，並將其作為土地使用權所有人開發位於上海黃浦區的一地塊。

於2014年6月30日，本集團合營企業明細資料如下：

名稱	註冊成立地點	所有權權益占比		表決權比例	註冊資本 (人民幣千元)	實收資本 (人民幣千元)	主要業務
		直接	間接				
濱江祥瑞	上海	-	35.16%	35.70%	150,000	30,000	房地產

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

13. 於合營企業投資(續)

合營企業的主要財務信息：

	截至6月30日止6個月	
	2014 (人民幣千元)	2013 (人民幣千元)
本集團在合營企業淨損失中所占份額	(4)	(6)
本集團在合營企業其他綜合收益中所占份額	<u>-</u>	<u>-</u>

於2014年6月30日，本集團持有的長期股權投資未發生減值。截至2014年6月30日止，本集團未從濱江祥瑞分得現金紅利。

14. 持有至到期投資

持有至到期投資按攤余成本列示並包括如下：

	<u>2014年6月30日</u>	<u>2013年12月31日</u>
上市		
債權型投資		
- 政府債	1,354	1,354
- 金融債	5,667	5,575
- 企業債	11,137	9,665
	<u>18,158</u>	<u>16,594</u>
非上市		
債權型投資		
- 政府債	60,210	50,222
- 金融債	110,282	110,275
- 企業債	106,739	85,851
	<u>277,231</u>	<u>246,348</u>
	<u>295,389</u>	<u>262,942</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

15. 歸入貸款及應收款的投資

	2014年6月30日	2013年12月31日
債權型投資		
- 金融債	5,739	5,639
- 債權投資計劃	43,049	34,545
- 理財產品	5,533	1,136
	54,321	41,320

於2014年6月30日，本公司之子公司太保資產共發行債權計劃39支，發行規模為人民幣815.3億元，本集團持有的賬面餘額約為人民幣361.49億元；同時，本集團還持有其他保險資產管理公司發起設立的債權計劃合計約人民幣69.00億元。本集團投資的所有債權計劃，絕大多數由第三方或以質押提供擔保。對於太保資產發起設立及本集團投資的債權計劃，本集團均未提供任何擔保或者財務支持。本集團認為，債權計劃投資的賬面金額代表了本集團因債權計劃而面臨的最大損失敞口。

16. 定期存款

	2014年6月30日	2013年12月31日
1個月至3個月(含3個月)	1,362	1,330
3個月至1年(含1年)	9,136	3,007
1年至2年(含2年)	51,990	25,910
2年至3年(含3年)	55,410	47,980
3年至4年(含4年)	18,950	45,000
4年至5年(含5年)	26,700	20,950
5年以上	140	140
	163,688	144,317

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

17. 可供出售金融資產

可供出售金融資產按公允價值列示並包括如下：

	<u>2014年6月30日</u>	<u>2013年12月31日</u>
上市		
股權型投資		
- 股票	25,875	30,130
- 基金	6,693	8,508
債權型投資		
- 政府債	10	10
- 金融債	1,455	1,063
- 企業債	11,839	18,892
- 理財產品	2,389	540
	<u>48,261</u>	<u>59,143</u>
非上市		
股權型投資		
- 基金	30,266	24,370
- 理財產品	6,826	1,815
- 其他權益工具投資	8,800	8,576
債權型投資		
- 政府債	123	108
- 金融債	11,253	12,423
- 企業債	71,549	68,970
- 理財產品	85	84
	<u>128,902</u>	<u>116,346</u>
	<u>177,163</u>	<u>175,489</u>



中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

18. 以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產

本集團所有以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產持有作買賣用途，包括如下：

	2014年6月30日	2013年12月31日
上市		
股權型投資		
- 股票	2,189	1,071
- 基金	676	148
債權型投資		
- 政府債	13	7
- 金融債	2,900	3,171
- 企業債	7,301	29
	13,079	4,426
非上市		
股權型投資		
- 基金	1,377	500
- 理財產品	2	-
債權型投資		
- 金融債	125	-
- 企業債	5,101	-
	6,605	500
	19,684	4,926

19. 再保險資產

	2014年6月30日	2013年12月31日
再保險公司應占保險合同負債(附註25)	17,195	17,388

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

20. 遞延所得稅資產及負債

倘擁有法定行使權將當期稅項資產與當期稅項負債抵銷，而且有關所得稅的遞延所得稅資產及負債(如有)是由同一稅務機關向同一應納稅實體徵收，則遞延稅項資產與負債可予抵銷。

	2014年6月30日	2013年12月31日
期/年初遞延所得稅資產淨額	2,157	1,109
收購子公司	-	(42)
計入損益(附註10(a))	460	(15)
計入其他綜合收益(附註10(b))	(1,400)	1,105
期/年末遞延所得稅資產淨額	1,217	2,157
來自:		
遞延所得稅資產	2,252	3,178
遞延所得稅負債	(1,035)	(1,021)

21. 其他資產

	2014年6月30日	2013年12月31日
應收關聯方款項(1)	1,034	1,034
預繳稅金	1,429	1,008
應收待結算投資款	2,695	205
應收銀郵代理及第三方支付	448	166
應收共保款項	112	107
其他	1,947	1,412
	7,665	3,932

(1) 於2014年6月30日，本集團為合營企業濱江祥瑞墊付的土地價款及相關稅費約為人民幣10.34億元。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

22. 貨幣資金

	2014年6月30日	2013年12月31日
銀行存款及現金	16,408	8,432
原到期日不超過三個月的定期存款	5,630	7,697
其他貨幣資金	506	432
	22,544	16,561

於2014年6月30日，本集團以人民幣列示的銀行結餘為人民幣171.94億元（於2013年12月31日為人民幣125.23億元）。根據中國的外匯管理規定，本集團需在獲得外匯管理機構批准後，通過有權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行存款按基於每日銀行存款的浮動利率計息。短期定期存款的期限介乎一天至三個月不等，視本集團的即時現金需求而定，並按各短期定期存款利率計息。銀行結存及存款存放於信譽良好且最近並無欠款記錄的銀行。貨幣資金的賬面值與其公允價值相若。

23. 股本

	2014年6月30日	2013年12月31日
已發行及繳足股份數量(百萬股，每股面值人民幣1元)	9,062	9,062

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
中期簡明合併財務資料附註(續)  
2014年6月30日  
(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

---

24. 儲備及未分配利潤

本集團的儲備金額及變動數額載於財務資料的合併權益變動表內。

(a) 資本公積

資本公積主要指發行股份產生的股份溢價，以及於2005年12月向境外投資者定向增發太保壽險的股份及本公司期後於2007年4月回購該等股份所產生的股份溢價。

(b) 盈餘公積

盈餘公積包括法定盈餘公積及任意盈餘公積。

(i) 法定盈餘公積

根據中國公司法及本公司及其在中國的子公司的公司章程，本公司及其子公司須按根據中國會計準則確定的淨利潤(彌補以前年度累計虧損之後)的10%計提法定盈餘公積，直至結餘達到各自註冊資本的50%。

經股東大會批准後，法定盈餘公積可用以彌補累計虧損(如有)，並可轉增資本，但進行上述資本化後留存的法定盈餘公積不得少於註冊資本的25%。

於2014年6月30日，在本集團未分配利潤中包含本公司所占其子公司的盈餘公積為人民幣46.05億元(於2013年12月31日為人民幣46.05億元)。

(ii) 任意盈餘公積

在提取必要的法定盈餘公積之後，經股東大會批准後本公司及其在中國的子公司還可以計提一部分淨利潤作任意盈餘公積。

經股東大會批准後，任意盈餘公積可用以彌補累計虧損(如有)，也可轉增資本。

(c) 一般風險準備

根據相關規定，一般風險準備可用作彌補因從事保險業務時由於巨災所產生的非預期重大損失。本公司下屬保險子公司將需根據適用的中國財務規定，在年度財務報告中，各自基於中國會計準則的當年淨利潤提取一般風險準備，相應的準備不能作為利潤分配或轉增資本。

於2014年6月30日，在本集團未分配利潤中包含本公司所占子公司的一般風險準備為人民幣45.44億元(於2013年12月31日為人民幣45.44億元)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

24. 儲備及未分配利潤(續)

(d) 其他儲備

可供出售金融資產重估儲備為可供出售金融資產的公允價值變動。非中國註冊的子公司的財務報表換算而產生的匯兌差額為外幣報表折算差額。

(e) 可分配利潤

根據公司章程的規定，本公司可供分配的未分配利潤是指根據中國企業會計準則及香港財務報告準則確定的未分配利潤中的較低者。根據本公司2014年3月28日第七屆董事會第四次會議決議，本公司提取盈餘公積後，分配2013年度股息人民幣36.25億元(每股人民幣0.4元(含稅))，該利潤分配方案已於2014年5月29日經本公司年度股東大會批准。

25. 保險合同負債

	2014年6月30日		
	保險合同 負債	再保險公司 應占保險合 同負債 (附註19)	淨額
長期人壽保險合同	468,223	(6,611)	461,612
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	2,356	(47)	2,309
- 未決賠款準備金	984	(22)	962
	<u>3,340</u>	<u>(69)</u>	<u>3,271</u>
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	38,017	(5,448)	32,569
- 未決賠款準備金	25,918	(5,067)	20,851
	<u>63,935</u>	<u>(10,515)</u>	<u>53,420</u>
	<u>535,498</u>	<u>(17,195)</u>	<u>518,303</u>
已發生未報告未決賠款準備金	<u>4,380</u>	<u>(730)</u>	<u>3,650</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

25. 保險合同負債(續)

	2013年12月31日		
	再保險公司 應占保險 合同負債 (附註19)	淨額	
長期人壽保險合同	441,924	(6,347)	435,577
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	1,879	(55)	1,824
- 未決賠款準備金	958	(32)	926
	<u>2,837</u>	<u>(87)</u>	<u>2,750</u>
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	33,418	(5,673)	27,745
- 未決賠款準備金	24,357	(5,281)	19,076
	<u>57,775</u>	<u>(10,954)</u>	<u>46,821</u>
	<u>502,536</u>	<u>(17,388)</u>	<u>485,148</u>
已發生未報告未決賠款準備金	<u>4,020</u>	<u>(771)</u>	<u>3,249</u>

26. 投資合同負債

	2014年6月30日	2013年12月31日
期/年初餘額	34,443	41,754
收到存款	3,628	3,355
存款給付	(3,707)	(12,595)
保單費扣除	(85)	(187)
利息支出	749	1,924
其他	246	192
期/年末餘額	<u>35,274</u>	<u>34,443</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

27. 應付次級債

於2011年12月21日, 太保壽險定向發行了面值總額為人民幣80億元的十年期次級定期債務。太保壽險在第五個計息年度末享有對該次級債的贖回權。本次級債務的年利率為5.5%, 每年付息一次, 如太保壽險不行使贖回條款, 則該債務後五年的年利率將增加至7.5%, 並在債務剩餘存續期內固定不變。

於2012年8月20日, 太保壽險定向發行了面值總額為人民幣75億元的十年期次級定期債務。太保壽險在第五個計息年度末享有對該次級債的贖回權。本次級債務的年利率為4.58%, 每年付息一次, 如太保壽險不行使贖回條款, 則該債務後五年的年利率將增加至6.58%, 並在債務剩餘存續期內固定不變。

於2014年3月5日, 太保產險定向發行了面值總額為人民幣40億元的十年期次級定期債務。太保產險在第五個計息年度末享有對該次級債的贖回權。本次級債務的年利率為5.9%, 每年付息一次, 如太保產險不行使贖回條款, 則該債務後五年的年利率將增加至7.9%, 並在債務剩餘存續期內固定不變。

28. 中期合併現金流量表附註

利潤總額與經營活動產生的現金對賬情況如下:

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
利潤總額	9,179	6,928
投資收益	(14,138)	(15,348)
匯兌(收益)/損失淨額	(66)	190
財務費用	1,163	1,083
應收保費及分保賬款及其他資產的減值損失計提淨額	158	140
投資性房地產折舊	110	105
物業及設備折舊	555	506
其他無形資產攤銷	146	132
其他資產攤銷	10	10
處置物業及設備項目、無形資產及其他長期資產收益	(29)	(1)
轉回預計負債	-	(4)
	(2,912)	(6,259)
再保險資產減少/(增加)	193	(747)
應收保費及分保賬款增加	(4,072)	(1,027)
其他資產(增加)/減少	(2,906)	356
保險合同負債增加	32,367	41,266
其他營業負債增加/(減少)	2,949	(4,003)
經營活動產生的現金	25,619	29,586

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

29. 關聯方交易

本集團與關聯方進行下列主要交易：

(a) 銷售保險

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
個別擁有本公司5%以上股本權益的股東及股東之母公司	39	26

本集團的上述關聯方交易乃於正常保險業務過程中按一般商業條款訂立。

(b) 賠付支出

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
個別擁有本公司5%以上股本權益的股東及股東之母公司	16	1

(c) 關鍵管理人員酬金

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
薪金、津貼和其他短期福利	12	12
已付長效激勵基金(1)	6	5
關鍵管理人員酬金合計	18	17

(1) 上表列示了本集團已經支付的長效激勵基金。鑒於長效激勵基金尚未全額授予，因此已為合資格參與者計提但尚未分配到個人的長效激勵基金未包含於上表中。

(d) 本集團與下屬合營企業之間的主要關聯交易

	截至6月30日止6個月	
	2014	2013
為濱江祥瑞墊付的土地款及相關稅費	-	1,024

本集團應收濱江祥瑞墊付款項無利息，且無固定還款期限。



中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

29. 關聯方交易 (續)

(e) 與中國其他與政府相關的企業的交易

在本集團所處的經濟環境中，相當部分的企業由中國政府通過不同的附屬機構或其他組織控制、共同控制或存在重大影響（統稱“與政府相關的企業”）。本公司亦是與政府相關的企業。

截至2013年6月30日和2014年6月30日止6個月期間，本集團與一些與政府相關的企業之間也有某些交易，主要涉及保險、投資及其他活動（包括但不限於簽發保單、提供資產管理或其他服務、銷售、購買、發行及贖回債券或權益工具）。

管理層認為與其他與政府相關的企業進行的交易乃按一般商業條款進行，這些交易並未因為本集團和上述與政府相關的企業均同受中國政府所控制、共同控制或重大影響而受到重大或不適當的影響。本集團所制定的產品及服務定價政策並不因客戶是否為與政府相關的企業而不同。

30. 承諾

(a) 資本承諾

本集團於資產負債表日的資本承諾事項如下：

		<u>2014年6月30日</u>	<u>2013年12月31日</u>
已簽約但未撥備	(1)(2)	4,509	2,440
已授權但未簽約	(1)	798	798
		<u>5,307</u>	<u>3,238</u>

(1) 本公司擬在成都高新區建設IT數據容災中心及客戶後援中心，該項目預計總投資約人民幣20億元。截至2014年6月30日止，本公司已累計支付投資款約人民幣5.09億元，尚未支付的投資款中，約人民幣6.93億元作為已簽約但未撥備資本承諾列示，人民幣7.98億元作為已批准但未簽約資本承諾列示。

(2) 於2013年12月，本公司以總投資約人民幣11.30億元購買位於上海市徐匯區的某在建商務樓。截至2014年6月30日止，本公司已累計支付約人民幣4億元，剩餘約人民幣7.30億元款項將按工程進度支付，作為已簽約但未撥備資本承諾列示。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

30. 承諾(續)

(b) 經營性租賃承諾

本集團作為承租人簽訂了多份辦公室及職工宿舍的經營性租賃合同。於不可撤銷之租賃合同項下的未來經營性租賃最低付款額如下：

	<u>2014年6月30日</u>	<u>2013年12月31日</u>
1年以內(含1年)	574	600
1至2年(含2年)	424	434
2至3年(含3年)	290	272
3至5年(含5年)	291	277
5年以上	390	387
	<u>1,969</u>	<u>1,970</u>

(c) 經營性租賃應收租金

本集團簽訂了多項租賃合同出租其物業。於不可撤銷之租賃合同項下的未來經營性租賃應收最低金額如下：

	<u>2014年6月30日</u>	<u>2013年12月31日</u>
1年以內(含1年)	414	404
1至2年(含2年)	280	255
2至3年(含3年)	144	133
3至5年(含5年)	27	40
5年以上	-	6
	<u>865</u>	<u>838</u>

31. 或有負債

基於保險的業務性質, 本集團在日常業務過程中會涉及對或有事項及法律訴訟的各種估計, 包括在訴訟中作為原告與被告及在仲裁中作為申請人與被申請人。法律訴訟大部分涉及本集團保單的索賠。本集團已就可能出現的損失計提準備, 包括當董事會參考有關律師意見(如有)並能對上述訴訟結果作出合理估計後, 對保單等索賠計提的準備。對於無法合理預計結果或管理層認為敗訴可能性極小的未決訴訟或可能的違約, 不計提相關準備。

除上述法律訴訟外, 截至2014年6月30日, 本集團仍在若干待決訴訟及爭議中為被起訴方。本集團已根據董事的最佳估計就可能產生的損失計提準備, 而本集團將僅會就任何超過已計提準備的索賠而承擔或有責任。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

32. 金融工具的到期期限

下表概述本集團主要金融資產和金融負債的未折現的合同現金流量的到期資料，及本集團保險合同負債預計現金流出的時間：

	2014年6月30日					合計
	即期	1年以內	1至5年	5年以上	無期限	
<b>資產：</b>						
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	-	5,385	8,622	4,026	4,242	22,275
持有至到期投資	-	19,017	103,977	422,011	-	545,005
可供出售金融資產	177	31,175	63,998	35,118	70,978	201,446
歸入貸款及應收款的投資	-	4,718	41,637	25,902	-	72,257
買入返售金融資產	-	1,153	-	-	-	1,153
定期存款	-	20,842	173,744	154	-	194,740
存出資本保證金	-	170	6,499	-	-	6,669
應收保費及分保賬款	2,803	8,521	832	49	-	12,205
貨幣資金	16,914	5,630	-	-	-	22,544
其他	4,193	16,319	1,624	1	-	22,137
小計	<u>24,087</u>	<u>112,930</u>	<u>400,933</u>	<u>487,261</u>	<u>75,220</u>	<u>1,100,431</u>
<b>負債：</b>						
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債	-	180	-	-	2,102	2,282
保險合同負債	-	72,856	97,241	365,401	-	535,498
投資合同負債	-	2,712	2,355	30,206	-	35,273
保戶儲金	-	77	-	-	-	77
應付次級債	-	784	21,481	-	-	22,265
賣出回購金融資產款	-	67,156	-	-	-	67,156
長期借款	-	14	192	-	-	206
其他	34,345	11,324	1,184	72	-	46,925
小計	<u>34,345</u>	<u>155,103</u>	<u>122,453</u>	<u>395,679</u>	<u>2,102</u>	<u>709,682</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

32. 金融工具的到期期限(續)

	2013年12月31日					合計
	即期	1年以內	1至5年	5年以上	無期限	
<b>資產:</b>						
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	-	39	2,249	1,125	1,719	5,132
持有至到期投資	-	17,492	82,899	379,228	-	479,619
可供出售金融資產	-	35,093	64,796	33,296	69,534	202,719
歸入貸款及應收款的投資	-	3,971	26,863	22,017	-	52,851
買入返售金融資產	-	2,408	-	-	-	2,408
定期存款	-	12,604	158,942	163	-	171,709
存出資本保證金	-	43	4,381	-	-	4,424
應收保費及分保賬款	1,136	6,343	474	29	-	7,982
貨幣資金	8,864	7,697	-	-	-	16,561
其他	668	10,773	1,055	2	-	12,498
<b>小計</b>	<b>10,668</b>	<b>96,463</b>	<b>341,659</b>	<b>435,860</b>	<b>71,253</b>	<b>955,903</b>
<b>負債:</b>						
保險合同負債	-	53,778	80,208	368,550	-	502,536
投資合同負債	-	2,381	2,489	29,573	-	34,443
保戶儲金	66	11	-	-	-	77
應付次級債	-	784	17,410	-	-	18,194
賣出回購金融資產款	-	25,237	-	-	-	25,237
長期借款	-	14	200	-	-	214
其他	25,010	10,741	550	33	-	36,334
<b>小計</b>	<b>25,076</b>	<b>92,946</b>	<b>100,857</b>	<b>398,156</b>	<b>-</b>	<b>617,035</b>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

33. 金融資產和負債的公允價值

公允價值估計是在某一具體時點根據相關市場訊息及與金融工具有關的資訊而作出的。在存在活躍市場的情況下，如經授權的證券交易所，市價乃金融工具公允價值的最佳體現。在缺乏活躍市場的情況下，公允價值乃使用估值技術估算。

本集團的金融資產主要包括：貨幣資金、以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、買入返售金融資產、保戶質押貸款、定期存款、可供出售金融資產、持有至到期投資、歸入貸款及應收款的投資及存出資本保證金等。

本集團的金融負債主要包括：賣出回購金融資產款、保戶儲金、投資合同負債、應付次級債、長期借款等。

未按公允價值列示的金融資產及金融負債的公允價值

下表列示了在合併資產負債表中未按公允價值列示的持有至到期投資、歸入貸款及應收款的投資和應付次級債的賬面價值及其公允價值估計。

	2014年6月30日	
	賬面值	公允價值
金融資產：		
持有至到期投資	295,389	285,594
歸入貸款及應收款的投資	54,321	53,782
金融負債：		
應付次級債	19,570	20,112
	2013年12月31日	
	賬面值	公允價值
金融資產：		
持有至到期投資	262,942	236,976
歸入貸款及應收款的投資	41,320	40,614
金融負債：		
應付次級債	15,500	15,103

根據香港財務報告準則第7號的准許，由於有任意分紅特徵的投資合同無活躍市場，其公允價值或公允價值範圍無法可靠估計，故本集團未披露具有任意分紅特徵的投資合同負債的公允價值。

其他金融資產和金融負債的賬面值接近其公允價值。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
中期簡明合併財務資料附註(續)  
2014年6月30日  
(除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

---

34. 公允價值計量

公允價值及其層次的確定

所有在財務資料中以公允價值計量或披露公允價值的資產和負債均按公允價值層次歸類。此公允價值層次將用於計量公允價值的估值技術的參數分為三個層次。計量公允價值歸屬於何層次取決於計量公允價值所用重要參數的最低層次。

公允價值層次如下所述：

- (1) 根據同類資產或負債在活躍市場上(未經調整)的報價確定公允價值(以下簡稱“第一層次”);
- (2) 根據直接(比如取自價格)或間接(比如根據價格推算的)可觀察到的、除市場報價以外的有關資產或負債的輸入值確定公允價值(以下簡稱“第二層次”);及
- (3) 根據可觀察到的市場數據以外的變量為基礎確定的資產或負債的輸入值(不可觀察輸入值)確定公允價值(以下簡稱“第三層次”)。

公允價值計量中的層次取決於對計量整體具有重大影響的最低層次的輸入值，基於此考慮，輸入值的重要程度應從公允價值計量整體角度考慮。

對於第二層次，其估值普遍根據第三方估值服務提供商對相同或同類資產的報價，或通過估值技術利用可觀察的市場參數及近期交易價格來確定公允價值。估值服務提供商通過收集、分析和解釋多重來源的相關市場交易信息和其他關鍵估值模型的參數，並採用廣泛應用的內部估值技術，提供各種證券的理論報價。銀行間市場進行交易的債權型證券，若以銀行間債券市場近期交易價格或估值服務商提供的價格進行估值的，屬□第二層次。

對於第三層次，其公允價值根據如貼現現金流模型和其他類似方法等估值技術確定。判斷公允價值歸屬第三層次主要根據計量資產公允價值所依據的某些無法直接觀察的參數的重要性，以及估值方法如貼現現金流模型和其他類似估值技術。本集團估值團隊可能使用內部制定的估值方法對資產或者負債進行估值，確定估值適用的主要輸入值，分析估值變動並向管理層報告。內部估值並非基於可觀察的市場數據，其反映了管理層根據判斷和經驗做出的假設。

對於持續的以公允價值計量的金融工具，本集團在每個報告期末通過重新評估分類(基於對整體公允價值計量有重大影響的最低層次輸入值)，判斷各層次之間是否存在轉換。

下表列示了本集團相關資產和負債的公允價值計量層次：

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

34. 公允價值計量(續)

公允價值及其層次的確定(續)

	2014年6月30日			公允價值合計
	第一層次	第二層次	第三層次	
以公允價值計量的資產				
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產				
- 股票	2,189	-	-	2,189
- 基金	2,050	3	-	2,053
- 債券	8,697	6,743	-	15,440
- 其他	-	2	-	2
	12,936	6,748	-	19,684
可供出售金融資產				
- 股票	23,340	2,535	-	25,875
- 基金	36,426	533	-	36,959
- 債券	11,357	84,872	-	96,229
- 其他	-	9,300	8,800	18,100
	71,123	97,240	8,800	177,163
披露公允價值的資產				
歸入貸款及應收款的投資	-	10,259	43,523	53,782
持有至到期投資	17,697	267,897	-	285,594
投資性房地產	-	-	8,391	8,391
	-	-	8,391	8,391
披露公允價值的負債				
應付次級債	-	-	20,112	20,112
	-	-	20,112	20,112

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

34. 公允價值計量(續)

公允價值及其層次的確定(續)

	2013年12月31日			公允價值合計
	第一層次	第二層次	第三層次	
以公允價值計量的資產				
以公允價值計量且其變動計入當期 損益的金融資產				
- 股票	1,071	-	-	1,071
- 基金	648	-	-	648
- 債券	3,207	-	-	3,207
	4,926	-	-	4,926
可供出售金融資產				
- 股票	30,130	-	-	30,130
- 基金	32,878	-	-	32,878
- 債券	17,209	84,257	-	101,466
- 其他	-	4,489	6,526	11,015
	80,217	88,746	6,526	175,489
披露公允價值的資產				
歸入貸款及應收款的投資	-	6,069	34,545	40,614
持有至到期投資	9,353	227,623	-	236,976
投資性房地產	-	-	8,356	8,356
	-	-	8,356	8,356
披露公允價值的負債				
應付次級債	-	-	15,103	15,103
	-	-	15,103	15,103

截至2014年6月30日止6個月期間, 由於活躍市場上(未經調整)報價的可獲取性發生變化, 本集團部分債券在第一層次和第二層次發生了轉換。於2014年6月30日, 賬面價值約為人民幣23.21億元的債券從第一層次轉換為第二層次; 賬面價值約為人民幣84.49億元的債券從第二層次轉換為第一層次。2013年本集團賬面價值約為人民幣83.34億元的債券從第一層次轉換為第二層次; 賬面價值約為人民幣2.00億元的債券從第二層次轉換為第一層次。

持續以公允價值計量的第三層次金融資產的變動信息如下:



中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
 中期簡明合併財務資料附註(續)  
 2014年6月30日  
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

34. 公允價值計量(續)

公允價值及其層次的確定(續)

	2014年6月30日			期末數
	期初數	本期新增	確認在其他綜合損益中的未實現淨收益	
可供出售金融資產				
- 其他權益工具投資	6,526	2,106	168	8,800
	2013年12月31日			年末數
	年初數	本年新增	確認在其他綜合損益中的未實現淨損失	
可供出售金融資產				
- 其他權益工具投資	7,141	-	(615)	6,526

估值技術

非上市債權型投資的公允價值是通過採用當前具有類似條款、信用風險和剩餘期限的債券之利率對未來現金流進行折現來估計的, 並在必要時進行適當的調整。

非上市股權投資的公允價值採用估值技術確定, 如可比公司的估值乘數法、類似或相同金融工具的最近交易價格, 並進行適當的調整, 如使用期權定價模型對缺乏流動性進行調整。估值需要管理層對模型中的不可觀察輸入值作出一定假設, 主要包括歷史波動率、信用價差以及非上市股權投資的預計上市時間。非上市股權投資的公允價值對這些不可觀察輸入值的合理變動無重大敏感性。

投資性房地產的公允價值通過現金流折現的方法確定, 其採用的不可觀察輸入值包括估計的每平方米月租金以及折現率等。在此方法下, 公允價值的估計需要對該物業由評估基準日至其經濟使用年限到期所產生的一系列現金流進行預測。並採用基於市場利率推導出的貼現率對預測現金流進行折現, 以計算與資產相關的收益之現值。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司  
中期簡明合併財務資料附註(續)  
2014年6月30日  
(除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

---

35. 資產負債表日後事項

本集團控股子公司太保產險於2014年7月7日與上海國際集團有限公司、上海國有資產經營有限公司簽署產權交易合同, 擬以22,406.85萬元受讓上海國際集團有限公司、上海國有資產經營有限公司合計持有的安信農業保險股份有限公司(以下簡稱“安信農保”) 17,166.92萬股股份, 本次交易完成後, 太保產險將持有安信農保34.34%的股份, 本公司將通過太保產險間接持有安信農保33.825%的股份。本次交易尚需取得中國保監會的批准。

除其他附註中所述的資產負債表日後事項外, 本集團無其他重大的資產負債表日後事項。

36. 中期簡明合併財務資料的批准

本中期簡明合併財務資料已經本公司董事會於2014年8月22日決議批准。